Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 67 (1949)

Heft: 306

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 15.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Zweite Ausgabe — Deuxième édition

3413

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 306 Bern, Donnerstag 29. Dezember 1949 — 67. Jahrgang — 67me année — Berne, jeudi 29 décembre 1949 **No 306**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique": 9 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio
«Inges», Gesellschaft für finanzielle Beteiligung in Liquidation, Lausanne.
Fabex S. A. in Liq., Biel.
Matri Aktiengesellschaft, Chur.
Etablissement «Fir» S. A. en liquidation, Fribourg.
Société du «Journal des Tribunaux et Revue judiciaire», en liquidation, Lausanne.
«Brevex» S. a g. l. in liquidazione, Lugano.
Autotransportordnung; Einspracheverfahren — Statut des transports automobiles; Procédure d'opposition — Ordinamento degli autotrasporti; Procedura di opposizione.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 131530—131602.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schaffung neuer Rechtsgrundlagen für die Einfuhr und die Vorratshaltung flüssiger Treib- und Brennstoffe sowie von Maschinenschmierölen (BRB Nrn. 62 und 63 sowie BRB über die Vorratshaltung). Création de nouvelles bases légales pour l'importation et la constitution de réserves de carburants et de combustibles liquides, ainsi que d'huiles minérales pour le graissage des machines (ACF Nos 62 et 63 et ACF sur la constitution de réserves).
Verfügung des EVD betreffend die Ergänzung einzelner Tarife der «Association suisse des fabricants de cadrans métal». Ordonnance du DEP complétant certains tarifs de l'Association suisse des fabricants de cadrans métal. Ordinanza del DEP che completa certe tariffe dell'Associazione svizzera dei fabbricanti di quadranti di metallo.
Afrique équatoriale française: Détermination de la valeur imposable à l'importation et à l'exportation
Inde: Droits à l'importation.
Renouvellement de l'abonnement.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst der Eigentümerschuldbrief von Fr. 10 000 vom 30. April 1934, Aarberg-Bezirksbelege Serie I, Nr. 4027, ausgestellt auf die damalige Eigentümerin Frau Bertha Schwab geb. Möri, im Leutschenboden, Gemeinde Radelfingen, lastend im III. Rang auf Grundbuch Radelfingen Nrn. 1196, 1197, 1199 und 836.

Der Besitzer dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, den Titel bis zum 31. Dezember 1950 dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (W 632¹)

Aarberg, den 22. Dezember 1949. **Der Gerichtspräsident:** Zingg.

Vermisst werden folgende Namen-Aktien der Spar- & Leihkasse Riggisberg, von nom. je Fr. 100, bestehend aus Haupttitel ohne Couponsbogen:

Nrn. 106 und 863, lautend auf Hänggeli Karl (sel.), Bäcker, Riggisberg; Nrn. 917 bis 921, lautend auf Pulfer Rud. (sel.), Gärtner, Riggisberg; Nrn. 424, 900 und 937, lautend auf Binggeli Alex (sel.), Landwirt, Mieschern, Riggisberg.

Der unbekannte Inhaber dieser Titel wird hiermit aufgefordert, sie innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt angerechnet dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Aktien kraftlos erklärt werden. (W 633²)

Belp, den 22. Dezember 1949.

Der Gerichtspräsident von Seftigen: Haudenschild.

Es werden, weil vermisst, aufgerufen:

a) Schuldbrief im 32. Rang von Fr. 2500, angegangen den 12. Mai 1934, haftend auf Grundstücke Nrn. 159, 439 und 440, Grundbuch Weggis, errichtet von S. Küchler-Achermann, Strandhotel «Beau-Rivage-Löwen», Weggis;

b) Schuldbrief im 39. Rang von Fr. 20 000, angegangen den 1. Juni 1935, haftend auf Grundstücke Nrn. 159, 439 und 440, Grundbuch Weggis, errichtet von S. Küchler-Achermann, Strandhotel «Beau-Rivage-Löwen», Weggis.

In Anwendung von Art. 870 ZGB werden hiermit die Inhaber der genannten Titel aufgefordert, diese innert Jahresfrist bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt.

Kriens, den 21. Dezember 1949. (W 627¹)

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Land: Dr. E. Kessler.

Es werden vermisst: a) Schuldbrief vom 15. März 1912, Rüderswil, Grundbuch Nr. 20, Fol. 403, Belege U/576, zu Fr. 900, haftend im 1. Rang auf Rüderswil, Grundbuch Nrn. 967, 1002, 1003, 1013 und 1014 und b) Schuldbrief vom 14. Juni 1915, Belege I/329, zu Fr. 2500, haftend im 2. Rang auf Rüderswil, Grundbuch Nrn. 967 und 1014. Beide Schuldbriefe lauten zugunsten der Frl. Margaritha Bärtschi, gewesene Privatière, Fuhren, Lützelflüh, als Gläubigerin, und die Geschwister Marie, Rosette und Frieda Sommer, Schwanden, Gemeinde Rüderswil, als Schuldner.

Die allfälligen Inhaber dieser Ttitel werden hiermit aufgefordert, sie innert einer Frist von einem Jahr selt dieser Bekanntmachung dem Richteramt Signau in Langnau i. E. vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 39³)

Langnau i. E., den 28. Dezember 1949.

Richteramt Signau in Langnau i. E., der Gerichtspräsident: K. Hess.

Es wird vermisst: Schuldbrief, datiert 15. Juli 1921, zugunsten der Aargauischen Kantonalbank in Aarau, zu Fr. 898.50, lautend auf Schraner Hugo, Wirt und Landwirt, in Sulz, als Schuldner, haftend im 1. Rang auf GB Sulz Nr. 1408, 23,93 Aren Acker Allmende, geschätzt zu Fr. 1180.

Der Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist, d. h. bis 24. Dezember 1950, dem Bezirksgericht Laufenburg vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (W 630¹)

Laufenburg, den 15. Dezember 1949. **Bezirksgericht.**

Die Inhaberobligationen Nrn. 40 und 44 zu je Fr. 100 sowie Nrn. 68, 89 und 90 zu je Fr. 500 des 5%-Obligationen-Anleihens der Firma Aktiengesellschaft Neuenschwander'sche Buchdruckerei und Verlags-Buchhandlung in Weinfelden, datiert den 1. Juli 1931, werden als vermisst gemeldet. Die allfälligen Besitzer dieser Titel werden hiemit aufgefordert, diese innert der Frist von 6 Monaten seit der erstmaligen Auskündung im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (W 631¹)

Weinfelden, den 22. Dezember 1949.

Der Gerichtspräsident: Dr. P. Engeli.

Kraftloserklärungen — Annulations

Der Schuldbrief vom 31. Mai 1930 von Fr. 4000 zugunsten von Strittmatter Josef, Bäckermeister, von Böbikon, in Rekingen, lastend im ersten Rang auf J. R. Rekingen Nrn. 172, 175, 177, 178, 180, 183, 184, 187, 188, 189, 190, 205 und Grundbuch Zurzach Nrn. 159 und 357, wird, da er innerhalb der vom Bezirksgericht Zurzach festgesetzten Zeit nicht vorgelegt wurde, als kraftlos erklärt. (W 635)

Zurzach, den 23. Dezember 1949. **Bezirksgericht.**

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

24. Dezember 1949.

Kies und Sand A.-G. Adliswil, in Adliswil. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 17. Dezember 1949 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck sind die Ausbeutung von und der Handel mit Kies und Sand, der Vertrieb von Betonwaren aller Art, und die Durchführung aller mit diesem Zweck direkt oder indirekt verbundenen Geschäfte. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und vol liberiert. Die Gesellschaft erwirbt ein Lastauto Marke «Saurer», Typ BLD mit Kipper, 105 PS, 6 bis 7 Tonnen Tragkraft, zum Preis von Fr. 35 000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Albert Kalberer, von Vilters (St. Gallen), in Unterägeri. Geschäftslokal: Albisstrasse 1.

24. Dezember 1949. Bekleidung.

Sartona S.A., Aktiengesellschaft, bisher in Genf (SHAB. Nr. 115 vom 18. Mai 1949, Seite 1338). Die Generalversammlung vom 28. Oktober 1949 hat die Statuten, die am 16. Juli 1948 festgelegt und am 26. November 1948 revidiert worden sind, abgeändert. Sitz ist nun Zürich. Zweck der Gesellschaft sind die Fabrikation von und der Engros- und Detailhandel mit Artikeln und Materialien der Bekleidungsbranche. Sie kann alle Finanz-, Handels-, Industrie-, Mobiliar- und Immobiliargeschäfte tätigen, die mit ihrem Zweck direkt oder indirekt zusammenhängen, und sich in jeder Form an ähnlichen Unternehmungen in der Schweiz und im Ausland beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an Karl Mützel, von und in Zürich. Geschäftslokal: Badenerstrasse 9 in Zürich 4.

24. Dezember 1949. Informations- und Inkassobureau usw.

Aktiengesellschaft vormals Bächtold & Co., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 105 vom 6. Mai 1949, Seite 1218), Informationsbureau usw. Die Generalversammlung vom 14. Dezember 1949 hat die Statuten abgeändert. Die eintragspflichtigen Tatsachen werden dadurch nicht berührt. Fritz Stauber ist nicht mehr Verwaltungsrat; seine Unterschrift ist erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Dr. Kurt Acbi, von Wynigen, in Zürich, als Präsident, und Josefine Urben, Prokuristin, als Delegierte. Sie führen Einzelunterschrift. Die Prokura von Josefine Urben ist erloschen. Das Grundkapital ist mit Fr. 30 000 liberiert.

24. Dezember 1949.

Zürichbergbahn-Gesellschaft (Strecke Limmatquai-Eidg. techn. Hochschule), in Zürich 6, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1946, Seite 2682). Dr. Fritz Schenker-Winkler, Fritz Binkert und Dr. Josef Vieli sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Dr. Hans Karrer, von Teufenthal, als Präsident; Hugo Grossmann, von Zürich, als Vizepräsident und Delegierter, und Fritz Zingg-Staehli, von Zürich; alle in Zürich. Präsident oder Vizepräsident führen je mit einem weitern Mitglied des Verwaltungsrates oder mit dem Direktor (gegenwärtig Max Schmid) Kollektivunterschrift.

24. Dezember 1949.
Mechanische Seidenweberei Rüti (Tissage mécanique de Soieries Rüti) (The Rüti Silk Co.), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 300 vom 22. Dezember 1948, Seite 3472). Conrad Huber ist als Direktor zurückgetreten, bleibt jedoch Delegierter des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift.

24. Dezember 1949. Technische Neuheiten.
P. Strehler & Co., in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 41 vom 18. Februar 1949, Seite 482), technische Neuheiten. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind von der neuen Einzelfirma « P. Strehler », in Zürich, übernommen worden.

24. Dezember 1949. Technische Neuheiten.
P. Strehler, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Paul Strehler, von Pfäffikon (Zürich), in Zürich 5. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft « P. Strehler & Co. », in Zürich 1, übernommen. Fabrikation und Vertrieb technischer Neuheiten. Ackerstrasse 50.

24. Dezember 1949. Kunstgegenstände.
Arsanta A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 284 vom 5. Dezember 1942, Seite 2774), Handel mit Kunstgegenständen aller Art usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 22. November 1949 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

24. Dezember 1949. Waren aller Art.
William E. Seiler A.G., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 89 vom 17. April 1948, Seite 1080), Waren aller Art usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Chur (SHAB. Nr. 297 vom 19. Dezember 1949, Seite 3295) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

24. Dezember 1949.
Färberei Schlieren A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1947, Seite 243). Die Prokura von Hans Merz ist erloschen.

24. Dezember 1949.
Bau A.G. Bern, bisher in Bern (SHAB. Nr. 161 vom 13. Juli 1948, Seite 1962). Die Generalversammlung vom 9. November 1949 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet: **Bau A.-G. Rosengarten.** Sitz ist Zürich. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 1. Juli 1946; sie sind am 29. Oktober 1947 revidiert worden. Zweck der Gesellschaft sind der Kauf, Verkauf und die Ueberbauung von Grundstücken, die Verwaltung von Liegenschaften sowie die Durchführung aller mit diesem Gesellschaftszweck zusammenhängenden Geschäfte. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, ist zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und voll einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift Albert Scheibler, als Präsident, und Martha Scheibler geborene Prince, als Sekretärin, beide von Oftringen, in Kilchberg (Zürich). Geschäftslokal: Löwenstrasse 22 in Zürich 1 (Bureau von Albert Scheibler).

24. Dezember 1949. Röntgenanlagen usw.
Metallx A.G. Zürich, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 193 vom 19. August 1948, Seite 2298), Vertrieb von Röntgenanlagen usw. Die Generalversammlung vom 19. November 1949 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 400 neuen Namenaktien zu Fr. 1000, alle voll durch Verrechnung liberiert, ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 500 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000 und voll liberiert. Dr. Hans Hürlimann ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Neu ist in den Verwaltungsrat als Delegierter gewählt worden Marcel Schlumberger, Direktor der Gesellschaft. Dr. Hans Hürlimann und Marcel Schlumberger führen nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Die Prokura von Martin Jean Schroeter ist erloschen.

24. Dezember 1949. Immobilien.
Genossenschaft Orell Füssli-Hof, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 295 vom 16. Dezember 1948, Seite 3405), Immobilien. Die Generalversammlung vom 28. November 1949 hat beschlossen, die Genossenschaft im Sinne der Verordnung vom 29. Dezember 1939 über die Umwandlung von Genossenschaften in Handelsgesellschaften ohne Liquidation in eine Aktiengesellschaft umzuwandeln. Aktiven und Passiven der « Genossenschaft Orell-Füssli-Hof » gehen auf Grund der Bilanz per 1. Juli 1949 auf die « Orell Füssli-Hof A.-G. », in Zürich, über. Die « Genossenschaft Orell Füssli-Hof » ist, nachdem ihre sämtlichen Gläubiger sichergestellt worden sind, erloschen.

24. Dezember 1949. Immobilien.
Orell Füssli-Hof A.-G. (Orell Fussli-Hof S.A.) (Orell Fussli-Hof Ltd.), in Zürich. Im Sinne der Verordnung vom 29. Dezember 1939 über die Umwandlung von Genossenschaften in Handelsgesellschaften hat sich die « Genossenschaft Orell Füssli-Hof », in Zürich, ohne Liquidation in eine Aktiengesellschaft unter obiger Firma umgewandelt. Die Statuten datieren vom 28. November 1949. Gegenstand und Zweck der Gesellschaft sind Liegenschaftsgeschäfte jeder Art, insbesondere Erwerb, Ueberbauung, Verwaltung und Wiederveräusserung der Liegenschaft Orell Füssli-Hof in Zürich 1. Die Gesellschaft kann Grundbesitz in irgendwelcher Form erwerben, verwalten und veräussern, Lizenzen, Patente und sonstige Immaterialgüterrechte erwerben, verwerten und veräussern, ähnliche Unternehmungen gründen oder erwerben oder sich an solchen in beliebiger Form beteiligen sowie alle Geschäfte vornehmen, die mit ihrem Zweck direkt oder indirekt zusammenhängen oder ihn zu fördern geeignet sind. Die « Orell Füssli-Hof A.-G. » übernimmt von der « Genossenschaft Orell Füssli-Hof » deren Vermögen mit Aktiven und Passiven auf Grund der Bilanz per 1. Juli 1949, wonach die Aktiven und die Passiven je Fr. 4 792 253.77 betragen. In den Passiven ist eingeschlossen das Genossenschaftskapital von Fr. 500 000, eingeteilt in 100 Genossenschaftsanteile zu Fr. 5000. Das Grundkapital von Fr. 500 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 5000, ist voll liberiert durch Einbringung der 100 Genossenschaftsanteile durch die Genossenschafter der « Genossenschaft Orell Füssli-Hof ». Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Carl Schulthess, von und in Zürich, als Präsident; Oscar Cane, von Lugano, in Zürich, als Vizepräsident, und Robert Meyer, von Obersiggenthal (Aargau), in Zürich. Domizil: Bahnhofstrasse 31 in Zürich 1 (bei der Fides Treuhand-Vereinigung).

24. Dezember 1949. Isolierte Drähte.
Isomex A.G. (Isomex S.A.) (Isomex Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 20. Dezember 1949 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit isolierten Drähten. Sie kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen und alle Geschäfte tätigen, die ihr Zweck direkt oder indirekt mit sich bringen kann oder die geeignet sind, diesen zu fördern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, zerfällt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder, wenn die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an Jean Kunz, von Zürich, in Kilchberg (Zürich). Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 20 in Zürich 1 (bei der Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zürich).

24. Dezember 1949.
Immobilien-Aktiengesellschaft Riesbach, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 25. November 1949 und vom 23. Dezember 1949 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Erwerb, Ueberbauung, Verwaltung, Vermietung und Veräusserung von Liegenschaften, und zwar vornehmlich von solchen, die im Stadtquartier Zürich-Riesbach gelegen sind, ist berechtigt, alle Geschäfte zu tätigen, die geeignet sind, ihren Zweck zu fördern, und kann sich an anderen Unternehmen des Handels und der Industrie in der Schweiz beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, zerfällt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft erwirbt 4 Liegenschaften, Kat.-Nrn. 476, 652, 653 und 1714 in Zürich-Riesbach zum Preise von Franken 415 000, von welchem Fr. 90 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Prof. Dr. Adolf Ritter, von Seegräben, in Münsterlingen, als Präsident, und Dr. Robert Ritter, von Seegräben, in Sirnach. Geschäftsdomizil: Mühlebachstrasse 144 in Zürich 8.

24. Dezember 1949.
Industrie- und Handelsbank Zürich AG. (Banque Industrielle et Commerciale Zurich SA.) (Industrial and Commercial Bank Zurich Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 9. Dezember 1949 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb von Bank-, Finanz- und Verwaltungsgeschäften aller Art, insbesondere von solchen auf dem Gebiete der Industrie und des Handels. Das Grundkapital beträgt Fr. 1 000 000, zerfällt in 200 Namenaktien zu Fr. 5000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Emil Georg Bührle, von und in Zürich, als Präsident; Dr. Franz Meyer, von Oberhelfenschwil, in Zürich; Jean-Pierre de Montmollin, von und in Neuenburg, und David Merriwether Milton, Bürger der USA, in New York. Verwaltungsratspräsident Bührle führt Einzelunterschrift. Die Verwaltungsratsmitglieder Dr. Meyer und de Montmollin führen Kollektivunterschrift zu zweien. Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Hans Gut, von Glattfelden, in Zürich. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Oskar Adolf Höhn, von Horgen, in Zürich, und an Oskar Gloor, von Schöftland und Basel, in Zürich. Geschäftsdomizil: Bleicherweg 20 in Zürich 2.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg

26. Dezember 1949. Tuchwaren usw.
Hans Niederhauser A. G., in Lyss, Detail- und Migroshandel mit Tuchwaren und verwandten Artikeln (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1940, Seite 242). Einzelprokura ist erteilt an Otto Bart, von Radelfingen, in Lyss.

Bureau Bern

24. Dezember 1949.
Gaswerk & Wasserversorgung der Stadt Bern, in Bern, Unternehmen der Einwohnergemeinde Bern (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1949, Seite 102). Die Kollektivprokura von Johann Utzinger ist erloschen. Kollektivprokura wird erteilt an Fritz Mühlestein, von Wahlern, in Bern.

26. Dezember 1949. Buchdruckerei, Papierwaren, Bureaumaterial.
Bläsi & Co., in Liebefeld, Gemeinde Köniz. Unter dieser Firma besteht eine Kollektivgesellschaft, welche am 1. Januar 1950 beginnen wird. Gesellschafter mit Kollektivunterschrift sind: Eduard Bläsi, von und in Solothurn, und Karl A. Lehmann, von Seeberg (Bern), in Bern. Betrieb einer Buchdruckerei sowie Handel mit Papieren und Bureaumaterialien. Neuhausweg Nr. 48.

26. Dezember 1949. Motorräder, Velos, Reparaturwerkstätte.
H. Jost, in Bern. Inhaber der Firma ist Hans Jost, von Eriswil, in Bern. Handel mit Motorrädern und Velos; Reparaturwerkstätte. Muristrasse 51.

26. Dezember 1949. Werkzeuge, Maschinen usw.
Mawerba A. G., in Papiermühle, Gemeinde Bolligen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 15. Dezember 1949 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Kauf, die Vertretung und den Verkauf von Werkzeugen, Maschinen und Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich auch an in- und ausländischen kommerziellen und industriellen Unternehmungen irgendwelcher Art beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100. Diese sind zu 40 %, total mit Fr. 20 000 liberiert. Gemäss Inventar vom 26. Oktober 1949, das dem Gründungsakt beigefügt ist, hat die Gesellschaft Maschinen- und Werkzeuge sowie Bureaumobiliar zum Preise von Fr. 6000 übernommen. Für den Uebernahmepreis von Fr. 6000 erhalten die beiden Sacheinleger Louis Bösiger und Hans Schneider, nachgenannt, je 75 zu 40 % liberierte Namenaktien zu Fr. 100. Die restlichen 350 Namenaktien sind zu je Fr. 40, insgesamt mit Fr. 14 000 in bar liberiert worden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 9 Mitgliedern. Ihm gehören an: Mario Ghielmetti, italienischer Staatsangehöriger, in Bern, als Präsident; Ernst Rufer, von Münchenbuchsee, in Papiermühle, Gemeinde Bolligen, als Vizepräsident; Robert Spahni, von Niedermuhlern, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen, als Sekretär; Ernst Jost, von Langnau i. E., in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen; Louis Bösiger, von Melchnau, in Papiermühle, Gemeinde Bolligen; Hans Schneider, von Arni bei Bigleh, in Papiermühle, Gemeinde Bolligen; die drei letzteren als Beisitzer. Die Verwaltungsratsmitglieder zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: Mittelweg 17 (in gemieteten Räumen).

Bureau Biel

24. Dezember 1949. Werkzeuge, Bijouterie usw.
Eric Etienne & Co., in Biel, Handel en gros mit Werkzeugen und Bijouterie, allgemeine Vertretungen sowie Import und Export von Waren aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 242 vom 16. Oktober 1947, Seite 3040). Die Gesellschaft ist seit dem 31. Dezember 1948 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

24. Dezember 1949. Vermittlung von Liegenschaften.
Fritz Roth, in Biel, Vermittlung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 229 vom 30. September 1940, Seite 1757). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

24 décembre 1949. Horlogerie, etc.
Roger Matthey, Brindex Watch, à Bienne, achat, vente, importation, exportation d'horlogerie et d'articles similaires (FOSC. du 20 janvier 1948, Nº 15, page 187). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

26. Dezember 1949. Gipser- und Malergeschäft.
Jean Bezzola, in Biel. Inhaber der Firma ist Johann Bezzola, von Comologno (Tessin), in Biel. Gipser- und Malergeschäft. Schrägweg 8.

26. Dezember 1949. Uhren.
Marc Favre & Co. A. G., in Biel, Uhrenfabrikation (SHAB. Nr. 144 vom 23. Juni 1949, Seite 1674). Aus dem Verwaltungsrat ist Auguste Barbey ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

26. Dezember 1949.
Alfr. Ruefli A. G. Ventilationsanlagen, in Biel (SHAB. Nr. 204 vom 1. September 1948, Seite 2399). Der Verwaltungsrat besteht aus: Alfred Ruefli, Präsident (bisher); Paul Scheidegger, von Lützelflüh, in Biel, Sekretär, und Heinrich Kleiner, Beisitzer (bisher Sekretär). Das Verwaltungsratsmitglied René Jodry ist zurückgetreten. Wie bisher führt der Präsident Einzelunterschrift. Der Sekretär und der Beisitzer zeichnen kollektiv zu zweien. Die bisherige Einzelunterschrift des Sekretärs fällt infolgedessen dahin.

Bureau Burgdorf

23. Dezember 1949.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Hasle b. B. und Umgebung, in Hasle bei Burgdorf (SHAB. Nr. 130 vom 6. Juni 1944). Aus der Verwaltung ist der Sekretär Otto Buri infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist damit erloschen. In der Generalversammlung vom 14. November 1949 wurde als neuer Sekretär Alfred Schneider, von und in Hasle bei Burgdorf gewählt. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten Wilhelm Lehmann oder dem Vizepräsidenten Christian Bichsel.

26. Dezember 1949. Feinmechanische Artikel und Apparate usw.
Schlup & Cie., in Burgdorf, Fabrikation von feinmechanischen Artikeln und Apparaten und Vertrieb derselben, infolge Konkurses aufgelöste Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 124 vom 30. Mai 1949). Nachdem das Konkursverfahren am 23. Dezember 1949 geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

26. Dezember 1949. Zigarren, Tabak.
Widmer & Cie., in Hasle bei Burgdorf, Fabrikation von Zigarren und Tabak und Handel mit diesen Artikeln, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 217 vom 16. September 1933). Die Kommanditärin Julia Widmer-Lüdi scheidet per 1. Januar 1950 als Gesellschafterin aus der Gesellschaft aus. Ihre Kommandite von Fr. 100 000 erlischt auf diesen Zeitpunkt. Sie bleibt aber weiterhin als Prokuristin einzelzeichnungsberechtigt. Als neuer Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 100 000 ist Hans Lüdi, von Heimiswil, in Oberburg, in die Firma eingetreten. Dem neuen Kommanditär wird Einzelprokura erteilt.

Bureau de Courtelary

24 décembre 1949. Décolletages.
Monnin frères, à Sonceboz, décolletages de précision hors horlogerie (FOSC. du 30 avril 1947, Nº 99, page 1174). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par la nouvelle raison sociale «Monnin frères S. à r. l.», à Sonceboz.

24 décembre 1949. Décolletages.
Monnin frères S. à r. l., à Sonceboz. Selon acte authentique et statuts du 15 décembre 1949, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société à responsabilité limitée. Elle a pour but la fabrication, l'achat et la vente de décolletages et toute activité s'y rapportant. Elle reprend et continue la maison «Monnin frères», société en nom collectif, à Sonceboz, dont l'apport a été fait à la société avec effet rétroactif au 1er janvier 1949. Les actifs (caisse, chèques postaux, mobilier, machines et outils, marchandises, débiteurs) se montent à 27 058 fr. 37. Les passifs (créanciers et emprunts) à 7058 fr. 37. L'actif net est de 20 000 fr; l'apport de cet actif a été fait et accepté pour le même prix et payé aux apporteurs, soit Valéry Monnin et Gérald Monnin, par la remise à chacun d'eux d'une part sociale de 10 000 fr. entièrement libérée. Le capital social est de 20 000 fr. Les associés sont: Valéry Monnin et Gérald Monnin, tous deux originaires de Develier, habitant à Sonceboz, et chacun pour une part de 10 000 fr. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Les associés signent individuellement.

Bureau Interlaken

24. Dezember 1949.
Viehzuchtgenossenschaft Oberried & Umgebung, in Oberried am Brienzersee (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1946, Seite 744). Die Unterschrift des Sekretärs Arnold Grossmann ist erloschen. Als Sekretär wurde neu in die Verwaltung gewählt Ernst Oppliger, von Heimiswil, in Oberried am Brienzersee, Präsident. Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

23. Dezember 1949. Handweberei.
Fritz Salzmann, Bomatt, Gemeinde Lauperswil, Handweberei (SHAB. Nr. 235 vom 7. Oktober 1948, Seite 2712). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Bureau Schwarzenburg

24. Dezember 1949. Motorräder, Velos, Nähmaschinen.
A. Mathys, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern. Inhaber der Firma ist Albert Mathys, von Kirchdorf (Bern), in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern. Auto-, Motorräder- und Velo-Reparaturwerkstätte und Handel mit diesen Fahrzeugen; ferner Veloengrosgeschäft sowie Vertrieb von Nähmaschinen; Thunstrasse.

Bureau Trachselwald

23. Dezember 1949. Schreinerei.
Lüthi & Co., in Schwarzenbach, Gemeinde Huttwil; mechanische Bau- und Möbelschreinerei; Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 223 vom 24. September 1947, Seite 2779). Die Gesellschaft ist seit Juni 1948 aufgelöst. Sie wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden durch den bisherigen Komplementär Walter Lüthi, als Inhaber der neuen Firma «Walter Lüthi», in Schwarzenbach, Gemeinde Huttwil, übernommen.

23. Dezember 1949. Schreinerei.
Walter Lüthi, in Schwarzenbach, Gemeinde Huttwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Walter Lüthi, von Rohrbach, in Huttwil/Schwarzenbach. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «Lüthi & Co.», in Schwarzenbach, Gemeinde Huttwil, übernommen. Mechanische Bau- und Möbelschreinerei.

Bureau Wangen a. d. A.

19. Dezember 1949.
Obstverwertungsgenossenschaft Herzogenbuchsee-Seeberg (O. H. S.), in Herzogenbuchsee (SHAB. Nr. 103 vom 5. Mai 1947, Seite 1218). In der Generalversammlung vom 28. Juni 1948 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Obstverwertungsgenossenschaft Herzogenbuchsee-Seeberg (O. H. S.) in Liq.** durch die Verwaltung durchgeführt. Präsident Ernst Grütter und Sekretär Fritz Ingold zeichnen für die Verwaltung kollektiv zu zweien. Die Einzelunterschrift des Geschäftsführers Paul Habegger ist erloschen. Domizil an der Oberstrasse.

Luzern — Lucerne — Lucerna

22. Dezember 1949. Radio.
Theo Freyhan, in Luzern, Radiowerkstätte (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1948, Seite 611). Diese Firma ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

23. Dezember 1949.
Genossenschaft der Vieh- und Fleischimporteure des Handels Luzern und Umgebung (G. V. F.), in Luzern (SHAB. Nr. 6 vom 8. Januar 1949, Seite 78). Diese Genossenschaft hat sich laut Generalversammlungsbeschluss vom 26. November 1949 aufgelöst und wird, nachdem die Liquidation beendigt ist, gelöscht.

23. Dezember 1949.
Vogogas A. G., in Luzern, Gaserzeugung usw. (SHAB. Nr. 270 vom 17. November 1949, Seite 2979). Zsigmond von Galocsy, nun wohnhaft in Zürich, Federico von Gonzenbach, nun auch Direktor der Gesellschaft, und Paul Biller führen künftighin Kollektivunterschrift je zu zweien; deren Einzelunterschriften sind erloschen. Ebenfalls ist die Unterschrift von August Schnetzer erloschen, der aber als Mitglied ohne Unterschrift im Verwaltungsrat verbleibt. Neu wurden als Mitglieder ohne Unterschrift in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Wilfried Spinner, von Zürich, in Zollikon, und Georg Schwyzer, von und in Zürich.

23. Dezember 1949.
Bürstenfabrik A. G. Triengen, in Triengen (SHAB. Nr. 70 vom 25. März 1947, Seite 830). Anton Habermacher sen. ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden und dessen Unterschrift erloschen. Neu wurde als Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt Josef Habermacher-Räber, von Rickenbach (Luzern) und Triengen, in Triengen. Er führt Kollektivunterschrift, dessen Kollektivprokura ist erloschen.

23. Dezember 1949.
Luzerner Guggenmusik, in Luzern. Unter diesem Namen wurde gestützt auf die Statuten vom 20. Dezember 1949 ein Verein gegründet. Er bezweckt: a) Pflege der Guggenmusik zur Belebung der Luzerner-Fastnacht, b) Ankauf der hiezu notwendigen Instrumente und c) Pflege der Kameradschaft unter den Mitgliedern. Die Mitglieder sind zur Tragung eines Jahresbeitrages, dessen Höhe die Mitgliederversammlung jährlich festlegt, verpflichtet. Der Vorstand besteht aus Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Kassier, sowie 3 weitern Mitgliedern. Der Präsident oder der Vizepräsident vertreten den Verein durch Kollektivzeichnung zu zweien mit dem Aktuar oder Kassier. Präsident ist Ernst Brunner, von und in Luzern; Vizepräsident ist Otto Linsi, von Winterthur, in Luzern; Aktuar ist Erwin Müller, von und in Luzern, und Kassier Gottfried Anliker, von Gondiswil und Emmen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Adresse des Vereins: Pilatusstrasse 19 (beim Präsidenten).

24. Dezember 1949.
Schweizerischer Verband für Photohandel und -Gewerbe, in Luzern. Unter dieser Bezeichnung besteht ein Verein laut Statuten vom 18. Oktober 1948. Er stellt sich zur Aufgabe: a) Wahrung der Interessen der Mitglieder und Hebung des Berufsstandes, b) Verbreitung des Interesses für die Amateurphotographie und Projektion in der Schweiz, c) Sanierung und Behebung von Mißständen in Tätigkeitsgebieten der Mitglieder durch Berufsbildung, Betriebsberatung, höhere Fachprüfungen, Abschluss von Vereinbarungen mit Lieferanten, d) Förderung gewerbepolitischer Postulate, e) Wahrung der Berufsinteressen gegenüber den Behörden und f) Durchführung öffentlich rechtlicher Aufgaben für die Mitglieder im Rahmen der Bundesgesetzgebung. Die Mitglieder sind zu einem durch die Generalversammlung festgesetzten Jahresbeitrag verpflichtet. Ausserdem haben Neueintretende eine Eintrittsgebühr zu entrichten. Organe des Vereins sind Generalversammlung, Zentralvorstand, Sekretariat (zugleich zusammen mit dem Zentralpräsident die Geschäftsleitung) und die Kontrollstelle. Der Zentralvorstand besteht aus höchstens 11 Mitgliedern, wobei die Chargen des Präsidenten, Vizepräsidenten, Sekretärs und Kassiers durch die Generalversammlung selber bestimmt werden. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Kassier oder Sekretär. Präsident ist Cuno Hadorn, von Toffen (Bern), in Basel; Vizepräsident Guido Gross, von Kappel (St. Gallen), in St. Gallen; Zentralkassier Hans Welti, von und in Zürich, und Sekretär-Geschäftsführer Hans Kaspar Freuler, von Glarus, in Luzern. Adresse: Spitalstrasse 15 (beim Sekretär).

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

24. Dezember 1949. Gasthaus.
F. Durrer, Berghaus Tannalp, in Kerns. Inhaber der Firma ist Fridolin Durrer, von und in Kerns. Betrieb einer Speisewirtschaft mit Beherbergungsrecht, Landwirtschaft.

Glarus — Glaris — Glarona

24. Dezember 1949.
Konsumverein Oberurnen, in Oberurnen, Genossenschaft, Förderung der sozialen Wohlfahrt und die Verbesserung der Lebenshaltung ihrer Mitglieder (SHAB. Nr. 39 vom 16. Februar 1946, Seite 512). Gemäss Generalversammlungsprotokoll vom 11. November 1949 sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: Walter Hauser-Hösli, Präsident, und Emil Schönbächler-Inglin, Vizepräsident und Aktuar; ihre Unterschriften sind erloschen. Die zeichnungsberechtigten Mitglieder des Verwaltungsrates setzen sich nun wie folgt zusammen: Johann Lüönd-Hunold, von Ibach (Schwyz), Präsident (bisher 1. Beisitzer); Josef Hegner-Schätti, von Galgenen (Schwyz), Vizepräsident und Aktuar (neu); Robert Heierli-Bolt, von Gais (Appenzell), Kassier (bisher); alle in Oberurnen. Präsident, Vizepräsident/Aktuar und Kassier führen für die Genossenschaft die rechtsverbindliche Einzelunterschrift.

24. Dezember 1949. Beteiligungen.
Parus A. G. (Parus S. A.), in Glarus, Beteiligung an Unternehmungen der chemischen und kosmetischen Branche im Inland wie im Ausland, und die Durchführung aller mit dem vorstehenden Gesellschaftszweck direkt oder indirekt verbundenen Geschäfte (SHAB. Nr. 176 vom 31. Juli 1947, Seite 2191). Die Einzelprokura von Carl Vogel ist erloschen. Neue Einzelprokura wurde erteilt an Hans Schatzmann, von Hausen b/Brugg (Aargau), in Zürich.

24. Dezember 1949. Konfektion, Textilien.
Hausmann & Co., in Glarus, Kommanditgesellschaft, Herren- und Knabenkonfektion sowie Massgeschäft und Handel mit Textilien aller Art (SHAB. Nr. 241 vom 14. Oktober 1949, Seite 2668). Infolge Todes des unbeschränkt haftenden Gesellschafters Arnold Hausmann ist diese Gesellschaft aufgelöst. Gemäss Urteil des Zivilgerichtes des Kantons Glarus vom 19. Dezember 1949 wird die Liquidation unter der Firma **Hausmann & Co. in Liq.** durch den Liquidator, Paul Senn, von Zofingen (Aargau), in Glarus, durchgeführt.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau Murten (Bezirk See)

21. Dezember 1949. Eisenwaren, Spezereien.
Belrichard & Kunzer, in Murten, Eisenwaren und Spezereien, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 123 vom 30. Mai 1945, Seite 1219). Die Gesellschaft ist infolge des am 22. April 1947 erfolgten Todes des Léon Belrichard aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Belrichard & Kunzer in Liq.** durch Dr. Hanns-Beat Friolet, von und in Murten, durchgeführt.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

24. Dezember 1949. Uhrensteine.
A. Tièche, in Grenchen, Einpressen und Einpassen von Uhrensteinen (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1946). Die Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «A. Tièche fils», in Grenchen, übernommen.
24. Dezember 1949. Uhrensteine.
A. Tièche fils, in Grenchen. Inhaber der Firma ist Arthur Tièche-Beeler, von Movelier (Bern), in Grenchen. An Arthur Tièche-Tschui, von Movelier, in Grenchen, ist Einzelprokura erteilt. Einpressen und Einpassen von Uhrensteinen. Allerheiligenstrasse 100.

Bureau Kriegstetten

23. Dezember 1949. Terminage.
Alfred Muralt, in Obergerlafingen, Terminage (SHAB. Nr. 184 vom 8. August 1923, Seite 1575). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «A. & P. Muralt, Muralt-Watch», in Obergerlafingen, übernommen.
23. Dezember 1949.
A. & P. Muralt, Muralt-Watch, in Obergerlafingen. Alfred Muralt, von Trub, in Obergerlafingen, und Paul Muralt, von Trub, in Recherswil, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 5. September 1949 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Alfred Muralt», in Obergerlafingen, übernommen hat. Fabrikation von Uhren und Handel mit Uhren und Uhrenerzeugnissen.

Bureau Olten-Gösgen

24. Dezember 1949. Leder, Maschinen, Werkzeuge usw.
Lederma A.-G., in Olten, Leder, Maschinen, Werkzeuge usw. (SHAB. Nr. 305 vom 29. Dezember 1949, Seite 3407). Die Prokura des Josef Scheidegger ist erloschen.
24. Dezember 1949.
Schweizerische Speisewagen-Gesellschaft (Compagnie Suisse des Wagons-Restaurants), in Olten, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 122 vom 27. Mai 1949, Seite 1419). Direktor Walter Seewer wohnt nun in Aarburg und die Prokuristen Jules Kocherhans und Robert Cassani wohnen in Olten.
24. Dezember 1949.
Aktiengesellschaft der Maschinenfabrik von Louis Giroud (Fabrique de machines Louis Giroud S. A.) (Fabbrica di macchine Louis Giroud S. A.), in Olten (SHAB. Nr. 146 vom 25. Juni 1948, Seite 1791). Karl Oehler, von Aarau, in Olten, wurde zum Mitglied des Verwaltungsrates ernannt. Er führt Kollektivunterschrift mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

22. Dezember 1949. Textilien.
Amertexa A. G., in Basel, Import, Export von, hauptsächlich Handel mit Textilien usw. (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1949, Seite 443). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Dr. Georges Bollag, Paul Lang und Paul Callmann; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde gewählt der bisherige Prokurist Jean Samuel Bollag. Er führt wie bisher Einzelunterschrift. Neues Domizil: Markircherstrasse 28.
22. Dezember 1949. Bank usw.
The American Express Company, Incorporated, Hartford & New York, Filiale Basel, in Basel, Bank-, Speditions- und Transportgeschäfte (SHAB. Nr. 270 vom 17. November 1949, Seite 2980), mit Hauptsitz in New York. Die Unterschriften des Präsidenten des Exekutivkomitees Frederick P. Small und des Vizepräsidenten des Direktoriums Robert E. Bergeron sind erloschen. Der bisherige Direktor der Bankabteilung, Albert N. Levy, wurde zum Direktor der Filiale Basel ernannt.
22. Dezember 1949.
Malermeisterverband Basel-Stadt, in Basel (SHAB. Nr. 245 vom 20. Oktober 1947, Seite 3080). Die Genossenschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 26. September 1949 aufgelöst und ist erloschen. Gläubiger sind keine vorhanden. Der Verband besteht weiter als nicht eingetragener Verein.
22. Dezember 1949. Bürsten usw.
H. Hartmann, in Basel. Inhaber dieser Firma ist Hans Hartmann-Amsler, von und in Basel. Vertrieb von Bürsten für Haushaltungen, Gewerbe und Verwaltungen sowie von chemisch-technischen Produkten. Birsstrasse 36.
22. Dezember 1949. Zimmerei usw.
Ch. Jaussi, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Charles Jaussi-Walmer, von und in Basel. Zimmerei und Schreinerei. Drahtzugstrasse 52.
22. Dezember 1949. Rosshaarspinnerei.
Walter Jost, in Basel, Betrieb einer Rosshaarspinnerei (SHAB. Nr. 117 vom 20. Mai 1949, Seite 1359). Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma wurde am 8. Dezember 1949 der Konkurs erkannt.
22. Dezember 1949.
Rheinische Kohlenumschlags A. G. (Compagnie Rhénane de Manutention de Combustibles S. A.), in Basel (SHAB. Nr. 81 vom 6. April 1949, Seite 913). Prokura wird erteilt an Max Huck, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.
22. Dezember 1949. Vertretungen.
M. Jaquet, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Marcel Jaquet, von Vallorbe, in Basel. Vertretungen aller Art. Untere Rebgasse 24.
22. Dezember 1949. Baugeschäft.
J. F. Gutekunst Wwe., in Basel, Baugeschäft (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1943, Seite 2755). Die Einzelfirma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «Gutekunst & Co.», in Basel.
22. Dezember 1949. Baugeschäft.
Gutekunst & Co., in Basel. Wwe. Margrit Adèle Gutekunst-Rösch und Werner Gutekunst-Blumer, beide von und in Basel, haben unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft gegründet, die am 1. Januar 1949 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «J. F. Gutekunst Wwe», in Basel, übernommen hat. Baugeschäft. Claragraben 135.
23. Dezember 1949. Grundeigentumsrechte usw.
Mez und Co., in Basel, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Gesellschaftsanteilen und Grundeigentumsrechten (SHAB. Nr. 119 vom 25. Mai 1948, Seite 1448). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.
23. Dezember 1949. Chemisch-kosmetische Spezialitäten.
P. Haemmerli & Co., in Basel, Kollektivgesellschaft, Fabrikation von und Handel mit chemischen und kosmetischen Spezialitäten usw. (SHAB. Nr. 117 vom 20. Mai 1949, Seite 1359). Neues Domizil: Sempacherstrasse 17.
23. Dezember 1949. Textilien.
Ernst Gloor, in Basel, Migros-Handel mit Textilwaren (SHAB. Nr. 62 vom 14. März 1936, Seite 642). Neues Domizil: Eisengasse 13.
23. Dezember 1949. Weisswaren usw.
Gloor & Co., in Basel, Kommanditgesellschaft, Fabrikation von und Handel mit Weisswaren usw. (SHAB. Nr. 234 vom 6. Oktober 1938, Seite 2139). Neues Domizil: Eisengasse 13.
23. Dezember 1949. Waren aller Art.
Elias Moos A. G., in Basel, Import von Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 137 vom 15. Juni 1949, Seite 1592). Die Firma hat den Sitz nach Zürich verlegt (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1949, Seite 3324) und wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.
23. Dezember 1949. Waren aller Art.
Tschudin & Oberli, in Basel, Import, Export von und Handel mit Waren aller Art (SHAB. Nr. 174 vom 29. Juli 1946, Seite 2275). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.
24. Dezember 1949. Keramische Wandbeläge usw.
L. Oser, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Leo Oser, von und in Basel. Keramische Wand- und Bodenbeläge. Birsstrasse 16.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

21. Dezember 1949. Bäckerei, Tea-room usw.
Geschwister Knuchel, Bäckerei, Konditorei, Tea-room, in Birsfelden (SHAB. Nr. 301 vom 28. Dezember 1942, Seite 2933). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Knuchel, Inhaberin Hedwig Grandi», in Birsfelden.
21. Dezember 1949. Bäckerei, Tea-room usw.
Geschwister Knuchel, Inhaberin Hedwig Grandi, in Birsfelden. Inhaberin dieser Einzelfirma ist mit Zustimmung ihres Ehemannes Hedwig Grandi-Knuchel, italienische Staatsangehörige, in Birsfelden. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Geschwister Knuchel», in Birsfelden. Bäckerei, Konditorei, Tea-room. Hauptstrasse 19.
24. Dezember 1949.
Gröninger Aktiengesellschaft, in Binningen, Betrieb der Aluminium- und Metallwarenindustrie, Beteiligungen (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1947, Seite 369). Die Unterschriften der Prokuristen Fritz Sellwig und Hans Hort sind erloschen. Zum Prokuristen wird ernannt Walter Wohlwend, von Sennwald (St. Gallen), in Binningen. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsbefechtigten.
24. Dezember 1949.
Eigenheimsgenossenschaft Ettingen, in Ettingen (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1945, Seite 1787). In der Generalversammlung vom 16. Oktober 1949 wurde die Auflösung der Genossenschaft beschlossen. Gleichzeitig wurde festgestellt, dass die Liquidation durchgeführt ist. Die Firma wird daher gelöscht.
24. Dezember 1949.
Viehzuchtgenossenschaft Läufelfingen, in Läufelfingen. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft, welche die Förderung der Rindviehzucht (Simmentalerrasse) bezweckt. Die Statuten datieren vom 20. August 1949. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 25. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 bis 7 Mitgliedern. Ernst Brügger-Tschan, von Graben b/Herzogenbuchsee, ist Präsident; Alfred Strub, von und in Läufelfingen, Vizepräsident; Hans Gysin-Gerber, von Wittinsburg, in Läufelfingen, Aktuar und Kassier. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar oder dem Kassier je kollektiv zu zweien.
24. Dezember 1949. Metalle, Chemikalien usw.
Vineta A. G. in Liq., in Birsfelden, Import und Export von Metallen und Chemikalien usw. (SHAB. Nr. 1 vom 2. Januar 1941, Seite 3). Die Liquidation der Firma ist beendet. Sie kann aber wegen Einspruchs der eidgenössischen Steuerverwaltungen noch nicht gelöscht werden.
24. Dezember 1949.
Arfa A. G. für Röhrenfabrikation und Apparatebau vormals Keller-Röhren Aktiengesellschaft, bisher in Basel (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1949, Seite 1651). Diese Aktiengesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. Dezember 1949 die Statuten geändert und den Sitz nach Münchenstein verlegt. Die Firma bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Röhren und ähnlichen Artikeln sowie lufttechnischen und andern Apparaten. Die Gesellschaft kann sich auch an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 19. November 1929 und wurden am 11. April 1932, 23. und 25. April 1934, 25. April 1936, 20. April 1938, 11. Dezember 1946, 15. Dezember 1947 und 7. Juni 1949 geändert. Das Grundkapital beträgt Fr. 1 000 000 und ist eingeteilt in 2000 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft hat anlässlich ihrer Gründung die Aktiven und Passiven der Kommanditgesellschaft Keller-Schweizer & Cie., in Basel, laut einer auf den 31. Oktober 1929 aufgestellten Bilanz mit Aktiven im Betrage von Fr. 120 433.30 und Passiven im Betrage von Franken 58 933.30 zum Preise von Fr. 61 500 übernommen, wofür an die Sacheinleger 123 voll liberierte Aktien zu Fr. 500 ausgegeben wurden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat von 1 bis 8 Mitgliedern gehören an: Dr. Ernst Hockenjos-Frey, von und in Basel, als Präsident; Simon Schwarz, von und in Küsnacht (Zürich); Carl Otto Stürm, von Goldach, in Rorschach; Dr. Joseph Gehrig, von Ballwil, in Basel; Robert Koch, von Zürich, in Luterbach; Dr. Erich Welti, von und in Bern, und Dr. Hans Schnyder, von und in Basel. Kollektivunterschrift zu zweien führen Dr. Ernst Hockenjos, Präsident des Verwaltungsrates; Carl Otto Stürm und Dr. Joseph Gehrig, Mitglieder des Verwaltungsrates; ferner als Direktor Max Hegnauer, von Aarau, in Basel, und als Prokuristen Karl Kälin, von Einsiedeln, und Hans Rudolf Krähenbühl, von Basel, beide in Basel. Reinacherstrasse.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

24. Dezember 1949.
Appenzell-Ausserrhodische Kantonalbank, in Herisau, Staatsanstalt (SHAB. Nr. 181 vom 5. August 1941, Seite 1533). Die Prokura von Ernst Knellwolf ist erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

24. Dezember 1949. Transporte, Brennholz.
Kirchen & Pfister, in Scuol/Schuls. Unter dieser Firma haben Claudio Kirchen, von Tschlin (Graubünden), und Anton Pfister des Leonhard, von Arvigo (Graubünden), beide in Scuol/Schuls, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1937 ihren Anfang nahm. Transporte von Sachen und Gütern, Brennholzhandel. Haus Nr. 271.

24. Dezember 1949. Mühle.
Nicolaus Puorger, in Seraplana, Gemeinde Ramosch, Mühle (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1935, Seite 2627). Diese Firma ist infolge Verpachtung erloschen.

24. Dezember 1949. Mühle.
Balser Puorger, in Seraplana, Gemeinde Ramosch. Inhaber dieser Firma ist Balser Puorger, von Ramosch, in Seraplana, Gemeinde Ramosch. Mühle.

24. Dezember 1949. Hotel-Pension usw.
H. Möckli, in Sils-Maria. Inhaber dieser Firma ist Hans Möckli, von Basadingen (Thurgau), in Sils-Maria. Hotel-Pension Maria und Stüva Marmoré.

Aargau — Argovie — Argovia

24. Dezember 1949. Sägerei, Holzhandel.
Jos. Voser, in Neuenhof. Inhaber dieser Firma ist Josef Voser-Gassler, von und in Neuenhof. Sägerei und Holzhandel. Dorfstrasse 168.

24. Dezember 1949. Technische Vertretungen.
Rich. Filsinger, Ingenieur & Cie., in Aarau, technische Vertretungen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 203 vom 2. September 1942, Seite 1979). Richard Filsinger scheidet mit 31. Dezember 1949 als Kollektivgesellschafter aus. Die verbleibenden Gesellschafter Jean Régis und Georg Heizmann führen die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Heizmann & Régis, vormals Rich. Filsinger, Ingenieur & Cie. (Heizmann & Régis, ci-devant Rich. Filsinger, Ingenieur & Cie) (Heizmann & Régis, formerly Rich. Filsinger, Ingenieur & Cie.)** weiter.

24. Dezember 1949.
Milchgenossenschaft Leuggern, in Leuggern (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1948, Seite 462). Alban Vögeli, Kassier, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde als Mitglied der Verwaltung und zugleich als Kassier gewählt: Benjamin Sibold, von Wil bei Laufenburg, in Leuggern. Zeichnungsberechtigt sind Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

24. Dezember 1949.
Weidegenossenschaft Wegenstetten, in Wegenstetten (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1948, Seite 1733). Oskar Hohler, Aktuar, ist aus dem Vorstande ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und zugleich als Aktuar gewählt Josef Ackermann, von und in Wegenstetten. Zeichnungsberechtigt sind Präsident und Aktuar kollektiv.

24. Dezember 1949.
E. Friedli, Schuhwaren, in Brugg. Inhaber dieser Firma ist Ernst Friedli-Zick, von Seeberg (Bern), in Brugg. Schuhversandgeschäft. Obere Dammstrasse 12.

24. Dezember 1949. Käse, Butter.
Ernst Pfäffli-Müller, in Rheinfelden, Spezialgeschäft für Käse und Butter (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1946, Seite 2964). Diese Firma ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

24. Dezember 1949. Damenbinden usw.
Moifina A.G., in Würenlos, Fabrikation von und Handel mit Damenbinden und andern hygienischen und sanitarischen Artikeln aller Art (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1949, Seite 90). Kollektivprokura wurde erteilt an Idy Sieber, von Büren zum Hof (Bern), in Zürich.

24. Dezember 1949.
SBW Damenkleidung S. Braunschweig, in Wettingen (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1948, Seite 462). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

24. Dezember 1949.
Viktor Wernli Elektrische Anlagen, in Reinach (SHAB. Nr. 176 vom 31. Juli 1939, Seite 1602). Der Firmainhaber wohnt nun in Reinach (Aargau). Die Filiale in Menziken ist aufgehoben. Geschäftslokal in Reinach: Lindenplatz.

24. Dezember 1949. Gasthof.
A. Hochstrasser-Märki, in Auenstein (SHAB. Nr. 190 vom 17. August 1943, Seite 1855). Diese Firma verzeigt nun als Natur des Geschäftes: Betrieb des Gasthofes « Zum Bären ».

24. Dezember 1949.
Jakob Härdi A.G., Wattenfabrik, in Oberentfelden (SHAB. Nr. 149 vom 30. Juni 1947, Seite 1789). Die an Emil Richner erteilte Prokura ist erloschen.

24. Dezember 1949. Esso-Service-Station usw.
Reinhard Germann, in Oberentfelden, Betrieb der Esso-Service-Station in Suhr, Ausführung von Autoreparaturen, Handel mit Automobilen (SHAB. Nr. 299 vom 22. Dezember 1947, Seite 3777). Diese Firma hat ihren Sitz nach Hunzenschwil verlegt, woselbst der Inhaber auch wohnt. In der Geschäftsnatur wird die Bezeichnung « Kleinreparaturen » durch « Autoreparaturen » ersetzt. Geschäftslokal: Bernstrasse-West 247.

24. Dezember 1949. Kiesgrube, Maurereibetrieb.
Hermann Schmid, in Rohr bei Aarau, Kiesgruben- und Maurereibetrieb (SHAB. Nr. 233 vom 4. Oktober 1928, Seite 1897). Einzelprokura wurde erteilt an Max Wildi, von und in Schafisheim. Das Geschäftslokal befindet sich nunmehr: Aarauerstrasse 180.

24. Dezember 1949. Waagen.
Busch-Handels A.G. in Liq., in Aarau, Ein- und Verkauf von Waagen sowie von deren Bestandteilen usw. (SHAB. Nr. 144 vom 23. Juni 1949, Seite 1675). Die Liquidation dieser Gesellschaft ist durchgeführt; die Firma wird gelöscht.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Biasca

23 dicembre 1949. Vini, liquori, ecc.
Sala P. e Prete F., in Biasca. Sotto questa denominazione si è costituita una società in nome collettivo. Sono soci Pasquale Sala di Plinio, da ed in Biasca, e Francesco Prete di Costanzo, da Italia, in Biasca. La ditta ha inizio colla presente inscrizione al registro di commercio. La ditta è vincolata colla firma collettiva dei due soci. Importazioni di vini, astigiani e liquori.

Distretto di Mendrisio

24 dicembre 1949. Salumi, ecc.
Società Anonima Carlo Foppa, in Chiasso, importazione e vendita di salumi, formaggi e generi affini (FUSC. del 23 aprile 1947, Nº 93, pagina 1102). Il capitale sociale di 50 000 fr. è attualmente intieramente liberato. Gli statuti sono stati modificati in tale senso.

24 dicembre 1949. Tessili, ecc.
Guido Frigerio, in Chiasso, importazione ed esportazione di tessili ed affini (FUSC. del 17 gennaio 1944, Nº 13, pagina 132). La ditta è cancellata per cessazione del commercio.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

26 décembre 1949. Articles textiles.
Ricardo Manzotti, à Lausanne. Le chef de la maison est Ricardo Manzotti, allié Boschung, d'Italie, à Lausanne. Commerce, importation et exportation de tous articles textiles confectionnés et de marchandises de diverse nature. Avenue du Grammont 16.

26 décembre 1949. Immeubles.
Montelly-Beausite S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 23 décembre 1949, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la construction de deux bâtiments locatifs à but social, au sens du règlement de la ville de Lausanne du 11 mars 1947, concernant l'encouragement à la construction de logements, la gestion de ces immeubles et toutes opérations en rapport avec le but social, sous réserve des droits prévus en faveur de la commune de Lausanne au chapitre XI du réglement précité. Le capital est de 78 000 fr., divisé en 78 actions au porteur de 1000 fr., libérées comme suit: 57 actions à raison de 60% et 21 actions à raison de 20%. Le capital est libéré à concurrence de 38 400 fr. La société reprend à Lausanne une parcelle de terrain de 2380 m², lieu dit « En Montoie », pour le prix de 15 fr. le mètre carré. Les publications sont faites dans la « Feuille des Avis officiels du canton de Vaud », sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations ont lieu par insertion dans l'organe de publications. La société est administrée par un conseil d'administration de deux membres au moins. Sont administrateurs: Joseph Riva, de Taverne, commune de Toricella (Tessin), président; Emmanuel Desarzens, de Sarzens; Frédéric Zumofen, de Loèche-les-Bains; Pierre Milliquet, de Pully, les quatres à Lausanne, et David Nicole, du Lieu, à Pully. La société est engagée par la signature collective du président avec un autre administrateur. Bureau: Valentin 23 (chez le président).

26 décembre 1949.
« Caiorie » société anonyme de chauffage et de ventilation, à Lausanne (FOSC. du 10 octobre 1949, page 2628). Les pouvoirs de l'administrateur Georges Filipinetti, démissionnaire, sont éteints.

26 décembre 1949. Quincaillerie, fers.
Francillon & Cie, Société Anonyme, à Lausanne, quincaillerie, fers, société anonyme (FOSC. du 25 août 1949, page 2228). Les pouvoirs du sous-directeur Marcel Francillon sont éteints.

26 décembre 1949.
Société immobilière Square Maupas—Avenue de France F, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 20 décembre 1948, page 3449). Les pouvoirs de l'administrateur Robert Aeberli, démissionnaire, sont éteints. Sont nommés administrateurs: Albert Ruegg, de Bâle, à Birsfelden, président; Charles-Edouard Bourcart, de Bâle et Richterswil, à Bâle, vice-président et secrétaire; Charles Barrier, de Zurich, à Erlenbach (Zurich). Max Refer, de et à Bâle, est nommé fondé de pouvoir. La société est engagée par les signatures collectives du président et du vice-président, ou du président ou du vice-président signant avec un autre administrateur ou avec le fondé de pouvoir.

26 décembre 1949.
Société immobilière Square Maupas—Avenue de France G, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 20 décembre 1948, page 3449). Les pouvoirs de l'administrateur Robert Aeberli, démissionnaire, sont éteints. Sont nommés administrateurs: Albert Ruegg, de Bâle, à Birsfelden, président; Charles-Edouard Bourcart, de Bâle et Richterswil, à Bâle, vice-président et secrétaire; Charles Barrier, de Zurich, à Erlenbach (Zurich). Max Refer, de et à Bâle, est nommé fondé de pouvoir. La société est engagée par la signature collective du président et du vice-président ou par la signature collective du président ou du vice-président signant avec un autre administrateur ou avec le fondé de pouvoir.

26 décembre 1949.
Société immobilière Square Maupas—Avenue de France H, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 20 décembre 1948, page 3449). Les pouvoirs de l'administrateur Robert Aeberli, démissionnaire, sont éteints. Sont nommés administrateurs: Albert Ruegg, de Bâle, à Birsfelden, président; Charles-Edouard Bourcart, de Bâle et Richterswil, à Bâle, vice-président et secrétaire; Charles Barrier, de Zurich, à Erlenbach (Zurich). Max Refer, de et à Bâle, est nommé fondé de pouvoir. La société est engagée par la signature collective du président et du vice-président ou par la signature collective du président ou du vice-président signant avec un autre administrateur ou avec le fondé de pouvoir.

26 décembre 1949.
Société immobilière Square Maupas—Avenue de France I, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 20 décembre 1948, page 3449). Les pouvoirs de l'administrateur Robert Aeberli, démissionnaire, sont éteints. Le conseil est composé de: Albert Ruegg, de Bâle, à Birsfelden, président; Charles-Edouard Bourcart, de Bâle et Richterswil, à Bâle, vice-président et secrétaire; Charles Barrier, de Zurich, à Erlenbach (Zurich). Max Refer, de et à Bâle, est nommé fondé de pouvoir. La société est engagée par les signatures collectives du président et du vice-président, ou du président ou du vice-président signant avec un autre administrateur ou avec le fondé de pouvoir.

26 décembre 1949. Immeubles.
Les Grandes Roches C. S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 31 mars 1945, page 748). Les pouvoirs des administrateurs Robert Aeberli et Charles Gonseth, démissionnaires, sont éteints. Sont nommés administrateurs: Albert Ruegg, de Bâle, à Birsfelden, président; Charles-Edouard Bourcart, de Bâle et Richterswil, à Bâle, vice-président et secrétaire; Charles Barrier, de Zurich, à Erlenbach (Zurich). Max Refer, de et à Bâle, est nommé fondé de pouvoir. La société est engagée par les signatures collectives du président et du vice-président, ou du président ou du vice-président signant avec un autre administrateur ou avec le fondé de pouvoir.

26 décembre 1949.
Société immobilière Florimont-Lucinge A, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 1er avril 1947, page 897). Les pouvoirs de l'administrateur Jean-Philippe Albert, démissionnaire, sont éteints. Sont administrateurs: Albert Ruegg, de Bâle, à Birsfelden, président; Charles-Edouard Bourcart, de Bâle et Richterswil, à Bâle, vice-président et secrétaire; Charles Barrier, de Zurich, à Erlenbach (Zurich). Max Refer, de et à Bâle, est nommé fondé de pouvoir. La société est engagée par les signatures collectives du président et du vice-président, ou du président ou du vice-président signant avec un autre administrateur ou avec le fondé de pouvoir.

26 décembre 1949.
Société foncière du Pré de Cour, à Lausanne, immeubles, société anonyme (FOSC. du 1er avril 1947, page 897). Les pouvoirs de l'administrateur Jean-Philippe Albert, démissionnaire, sont éteints. Le conseil est composé de: Albert Ruegg, de Bâle, à Birsfelden, président; Charles-Edouard Bourcart, de Bâle et Richterswil, à Bâle, vice-président et secrétaire; Charles Barrier, de Zurich, à Erlenbach (Zurich). Max Refer, de et à Bâle, est nommé fondé de pouvoir. La société est engagée par les signatures collectives du président et du vice-président, ou du président ou du vice-président signant avec un autre administrateur ou avec le fondé de pouvoir.

26 décembre 1949. Couture, etc.
J. J. Magnin, à Lausanne, cours de coupe et haute couture par correspondance, méthode «Lutétia», de Paris (FOSC. du 13 janvier 1947, page 113). La raison est radiée d'office pour cause de décès du titulaire.

26 décembre 1949. Transports, accessoires pour autos.
E. Favez, à Lausanne. Le chef de la maison est Edmond Favez, allié Bessaud, de Servion, à Renens. Transport de choses par camions automobiles. Commerce d'accessoires automobiles. Pré du Marché 24.

26 décembre 1949.
R. et P. Bonnard, Ed. Boy de la Tour, architectes, à Lausanne, société en nom collectif (FOSC. du 20 novembre 1945, page 2873). L'associé René Bonnard a cessé de faire partie de la société par suite de décès. La maison continue entre les associés restants sous la nouvelle raison sociale **P. Bonnard et E. Boy de la Tour, architectes.**

26 décembre 1949.
Société Immobilière de Montolivet, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 28 novembre 1947, page 3521). Les pouvoirs de l'administrateur Marius Pivot, décédé, sont éteints. Marcelle von der Weid, administratrice inscrite, engage désormais la société par sa signature individuelle.

Bureau de Vevey

26 décembre 1949.
Société Immobilière du Dérochoz, en liquidation, à Vevey, société anonyme (FOSC. du 29 janvier 1948, N° 23). Dans son assemblée générale du 26 décembre 1949, la société a nommé en qualité de liquidatrice Mathilde Mathey, du Locle et de La Brévine, à La Tour-de-Peilz, laquelle engagera la société par sa signature individuelle. Les pouvoirs conférés au liquidateur Adolphe Monod, décédé, sont éteints. Les bureaux de la société sont actuellement à Vevey, avenue de Plan 29 (étude des notaires Dénéréaz).

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion

22 décembre 1949. Transports.
Emery Aloïs et Joseph, à Lens. Aloïs et Joseph Emery, de et à Lens, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er novembre 1949. La société est engagée par la signature individuelle de Aloys Emery. Entreprise de transports de choses.

23 décembre 1949.
Eaux Minérales Les Serves S. A. en liquidation, à Sion (FOSC. du 7 octobre 1949, N° 235, page 2609). La société est dissoute. La liquidation étant terminée cette raison est radiée.

Bureau de St-Maurice

21 décembre 1949. Gypserie-peinture, etc.
Ami Gay-Balmaz, à Vernayaz, exécution de travaux de gypserie-peinture, papiers peints et autres travaux similaires (FOSC. du 1er septembre 1944, page 1951). La raison est radiée par suite de remise de commerce (sans actif et passif) à la société en nom collectif «Ami et Joseph Gay-Balmaz», à Vernayaz, ci-après inscrite.

21 décembre 1949.
Entreprise de gypserie et peinture Joseph Gay-Balmaz, à Vernayaz (FOSC. du 28 octobre 1946, page 3142). La raison est radiée par suite de remise de commerce (sans actif et passif) à la société en nom collectif: «Ami et Joseph Gay-Balmaz», à Vernayaz, ci-après inscrite.

21 décembre 1949. Gypserie, peinture.
Ami et Joseph Gay-Balmaz, à Vernayaz. Ami Gay-Balmaz et Joseph Gay-Balmaz, les deux de et à Vernayaz, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui commencera le 1er janvier 1950 et qui a repris la suite des affaires (sans actif et passif) des maisons: «Ami Gay-Balmaz», à Vernayaz, et «Entreprise de gypserie et peinture Joseph Gay-Balmaz», à Vernayaz, qui sont radiées. Entreprise générale de gypserie et peinture.

21 décembre 1949. Boucherie, etc.
F. Gilliéron, à Martigny-Ville, boucherie-charcuterie (FOSC. du 23 décembre 1944, page 2837). La raison est radiée par suite de remise de commerce. La suite des affaires (sans actif et passif) a été reprise par la maison «Fernand Gilliéron, fils», à Martigny-Ville, ci-après inscrite.

21 décembre 1949. Boucherie, etc.
Fernand Gilliéron, fils, à Martigny-Ville. Le chef de la maison est Fernand Gilliéron, fils, de Servion (Vaud), à Martigny-Ville. La maison a repris la suite des affaires (sans actif et passif) de la maison «F. Gilliéron», à Martigny-Ville, qui est radiée. Boucherie-charcuterie.

26 décembre 1949. Banque, etc.
Tissières fils et Cie, à Martigny-Ville, banque et toutes affaires de finances, société en commandite (FOSC. du 14 juin 1948, page 1662). L'associé indéfiniment responsable Antoine Tissières s'est retiré de la société.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

24 décembre 1949. Freins, etc.
Beka St-Aubin S. A., à St-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges (FOSC. du 16 décembre 1948, N° 295, page 3409). Alfred Knecht, de Wald (Zurich), à St-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges, a été nommé directeur technique, avec signature collective à deux avec les fondés de procuration déjà inscrits.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

21 décembre 1949. Transports.
R. Lecoultre, à Fleurier. Le chef de la maison est Roland-Marcel Lecoultre, du Chenit (Vaud), à Fleurier. Transports automobiles de choses. Rue du Patinage 4.

Genf — Genève — Ginevra

24 décembre 1949. Société immobilière.
Le Logis Salubre A, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC. du 18 juillet 1947, page 2029). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 décembre 1949, la société a décidé de transformer les 265 actions de 1000 fr. chacune formant le capital social en 53 actions de 5000 fr. chacune, par l'échange de 5 actions anciennes contre une action nouvelle. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est de 265 000 fr., divisé en 53 actions de 5000 fr. chacune, au porteur.

24 décembre 1949.
Société Anonyme des Eaux Minérales du Bassin de l'Hermance, à Hermance (FOSC. du 26 décembre 1934, page 3576). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 janvier 1947, la société a décidé sa dissolution et constaté la clôture de la liquidation. Toutefois, la radiation ne peut encore être opérée, en raison de l'opposition des administrations fiscales.

24 décembre 1949. Participations.
Sorepa S. A., à Genève, acquisition et administration de participations financières, etc. (FOSC. du 28 mai 1947, page 1430). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 9 décembre 1949, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

24 décembre 1949.
Société Immobilière rue de Carouge N° 112, à Genève. Suivant acte authentique du 21 décembre 1949, il a été constitué, sous cette dénomination, une société anonyme ayant pour but: l'achat, la vente, la construction, la transformation et la gérance de tous immeubles en Suisse et spécialement l'achat pour 50 000 fr. d'un immeuble sis en la commune de Genève, section Plainpalais, formant au cadastre de ladite commune la parcelle 2147, feuille 54, et la sous-parcelle 2148 B, feuille 54, sises rue de Carouge. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, il est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Edouard Weick, de et à Genève, a été nommé administrateur unique; il signe individuellement. Adresse: rue des Eaux-Vives 92 (bureau d'Edouard Weick).

24 décembre 1949.
Société Immobilière le Vieux Manoir, à Genève. Suivant acte authentique du 20 décembre 1949, il a été constitué, sous cette dénomination, une société anonyme ayant pour but: l'achat, la vente, la construction, la transformation et la gérance de tous immeubles en Suisse et spécialement l'achat pour 117 000 fr. d'un immeuble sis en la commune de Carouge, formant au cadastre de ladite commune la parcelle 220, feuille 13, sur laquelle existent rue Vautier 20 et place du Marché 2, les bâtiments N°s A 1036 et A 1037. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Albert-Eugène Dussoix, de Commugny (Vaud), à Genève, a été nommé administrateur unique; il signe individuellement. Adresse: rue de la Croix-d'Or 12 (étude de Me Louis Pictet, notaire).

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

---

«Inges», Gesellschaft für finanzielle Beteiligung in Liquidation, Lausanne

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Aktionäre der «Inges» S.A., Lausanne, haben in der Generalversammlung vom 13. Dezember 1949 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche mit Begründung bis zum 15. Februar 1950 beim unterzeichneten Liquidator anzumelden. (AA. 400³)

Zürich, den 29. Dezember 1949.

Dr. **Peter Herold,** Rechtsanwalt,
Limmatquai 1, **Zürich 1.**

Fabex S. A. in Liq., mit Sitz in Biel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Gläubiger der Firma Fabex S. A., in Biel, Uhrenfurnituren, werden von der Auflösung der Gesellschaft unter der Firma Fabex S. A. in Liq., mit Sitz in Biel, in Kenntnis gesetzt. Sie werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert 20 Tagen nach der dritten Publikation dieses Schuldenrufes beim Notariat Wyss, Bahnhofstrasse 14 in Biel, anzumelden. (AA. 397¹)

Biel, den 23. Dezember 1949.

Für die Fabex S. A. in Liq.,
Notariat Wyss: A. von May, Notar.

Matri Aktiengesellschaft, Chur

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. Dezember 1949 hat die Reduktion des Aktienkapitals von Fr. 500 000 auf Fr. 50 000 beschlossen.

Den Gläubigern wird hiemit gemäss Art. 733 OR bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA. 398¹)

Chur, den 23. Dezember 1949. **Matri Aktiengesellschaft.**

Etablissement «Fir» S. A. en liquidation, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 C.O.

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des Etablissements «Fir» S.A. a décidé en date du 25 novembre la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités et sommés de faire valoir tous leurs droits et réclamations d'ici au 31 janvier 1950 en mains des liquidateurs J. Fässler et M. Chatton, route de la Fonderie, à Fribourg. (AA. 396²)

Fribourg, le 23 décembre 1949. **Les liquidateurs.**

Société du « Journal des Tribunaux et Revue judiciaire », en liquidation, LAUSANNE

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 C.O.

Troisième publication

Messieurs les créanciers de la société sont invités à produire au liquidateur, Me Jean Carrard, avocat, place Bel-Air 4, à Lausanne, toutes créances qu'ils pourraient avoir contre la société, ce dans le délai d'un mois dès la troisième publication du présent appel. (AA. 389[1])

Lausanne, le 13 décembre 1949.

Le liquidateur: Carrard, avocat.

« Brevex » S. a g. l. in liquidazione, Lugano (via Casserinetta 14)

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 823, 742 e 745 C.O.

Terza pubblicazione

La società essendo entrata in liquidazione i creditori sono invitati, conformemente agli articoli 823 e 742 C.O. di notificare i loro crediti e pretese.

Lugano, 22 dicembre 1949. (AA. 395[1])

« Brevex » S. a g. l. in liquidazione,
il liquidatore: Pietro Bottani.

Autotransportordnung (ATO)

Bundesbeschluss vom 30.9.1938 und Verordnung III vom 30.7.1940

Einspracheverfahren

Einspracheberechtigt ist jeder, der nachweist, dass die Konzession in seine gewerblichen Interessen eingreift. Die Einsprache ist schriftlich zu begründen und in doppelter Ausfertigung frankiert dem Eidgenössischen Amt für Verkehr in Bern einzureichen. Einsprachen gegen mehrere Gesuchsteller sind getrennt abzufassen.

Ergänzungen zu früheren Publikationen (Sachentransport):

Gfeller-Hofmann, Fritz, Riggisberg (BE)
Publikation Nr. 5169 vom 27. September 1946. Erweiterung des Gültigkeitsbereichs für den Anhänger auf den Kanton Bern und angrenzende Kantone.
Tscharner, Peter R., Feldis (GR)
Publikation Nr. 6514 vom 4. November 1949. An Stelle des Jeep mit Anhänger tritt ein Lastwagen von 2—3 t.
Bonderer, Hermann, Vättis (SG)
Publikation Nr. 810 vom 10. Oktober 1947. Bestandeserhöhung um 1 Lastwagen von 3 t und 1 Anhänger von 2—3 t. Das Konzessionsgesuch lautet nun auf 1 Lastwagen von 3 t, 1 Lastwagen von 6 t mit Kippvorrichtung, 1 Anhänger von 2—3 t mit Viehkasten, 1 Anhänger von 3—4 t mit Kippvorrichtung und Drehschemel für Langholztransporte. Offizielle Bahncamionnage. Anderer Geschäftszweig: Brennholzhandel. Gültigkeitsbereich: für den Lastwagen von 6 t Bezirk Sargans und bis nach Chur und Werdenberg. Ausnahmsweise nach St.Gallen, Zürich, Rhäzüns, Flims. Für den Anhänger von 3—4 t auf der Strecke Taminatal-St. Margrethenberg bis Station Bad Ragaz. Für den Lastwagen von 3 t und den Anhänger von 2—3 t auf den Strecken von Bad Ragaz nach Pfäffers-Vättis (Taminatal) und nach St. Margrethenberg.

Gesuche um Uebertragung einer provisorischen Transportbewilligung (Sachen):

Bernabei, Olimpio, Erikastrasse 9, Basel 6576
Uebernahme des Transportbetriebes « Helena Bernabei », Basel (Publikation Nr. 3694 vom 2. April 1943). 1 Lastwagen von 1—2 t. Gültigkeitsbereich: 50 km im Umkreis von Basel.
Pfister, Werner, jun., Dörfli, Hombrechtikon (ZH) 6577
Gründung am 1. November 1949 durch Uebernahme des väterlichen Transportbetriebes «Werner Pfister », Hombrechtikon (Publikation Nr. 3658 vom 2. April 1943). 1 Traktor, 1 Anhänger von 3—4 t mit Kippvorrichtung. Andere Erwerbszweige: Pferdefuhrhalterei, Landwirtschaft. Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.

Gesuche um Abänderung einer Transportkonzession (Sachen):

Laimbacher, Josef, Appenzell
Publikation Nr. 923 vom 29. Januar 1942. Erweiterung des Gültigkeitsbereiches auf die Kantone beide Appenzell, St.Gallen, Graubünden, Thurgau, Zürich, Schwyz, Schaffhausen, Zug, Luzern und Glarus.
Kohler-Dörflinger, Marie, Basel
Publikation Nr. 5350 vom 17. Dezember 1946. Erweiterung des Gültigkeitsbereichs für einen Traktor, 1 Tiefgang- und 1 Langholzanhänger und 1 Anhänger mit Brücke auf den Raum begrenzt durch die Ortschaften: Le Locle, Neuenburg, Freiburg, Thun, Luzern, Zug, Zürich und Schaffhausen.

Gesuche um Abänderung einer Transportkonzession (Personen):

Laimbacher, Josef, Appenzell
Publikation Nr. 3174 vom 20. November 1942. Erweiterung des Gültigkeitsbereichs auf die Kantone beide Appenzell, St.Gallen, Graubünden, Thurgau, Zürich, Schwyz, Schaffhausen, Zug, Luzern und Glarus.
Ehrismann, Walter, Wädenswil (ZH)
Publikation Nr. 3116 vom 17. November 1942. Erweiterung des Gültigkeitsbereichs auf die ganze Schweiz.

Gesuch um Uebertragung einer endgültigen Transportbewilligung (Personen):

Brauchli, Gebr. Hans und Edwin, Dielsdorf (ZH) 6578
Uebernahme des Transportbetriebes « Hans Brauchli », Dielsdorf (Publikation Nr. 5576 vom 3. November 1947). 1 Personenwagen. Andere Geschäftszweige: Garage, Reparaturwerkstätte. Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.

Gesuche um Neueröffnung eines bewilligungspflichtigen Betriebes (Sachentransport):

Sidler, Alois, Sempach (LU) 6579
1 Lastwagen von 1—2 t. Offizielle Bahncamionnage. Andere Geschäftszweige: Personentransporte (Publikation Nr. 6436); Postautohalter. Gültigkeitsbereich: 15 km im Umkreis von Sempach sowie nach Luzern.
Küling, Ernst, Minervastrasse 80, Zürich 8 6580
1 Lieferwagen unter 1 t. Offizielle Bahncamionnage. Anderer Erwerbszweig: Dienstmann. Gültigkeitsbereich: Stadt Zürich und Umgebung.
Näf, Walter, Dietikon (ZH) 6581
1 Lastwagen von 2—3 t. Offizielle Bahncamionnage. Gültigkeitsbereich: 10 km im Umkreis von Dietikon.

Gesuche um Neueröffnung eines bewilligungspflichtigen Betriebes (Personentransport):

Bamert, Pius, Tuggen (SZ) 6582
1 Personenwagen. Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.
Herde, August, Siebnen (SZ) 6583
1 Personenwagen. Anderer Erwerbszweig: Bäckerei und Konditorei. Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.

Statut des transports automobiles (STA)

Arrêté fédéral du 30.9.1938 et Ordonnance III du 30.7.1940

Procédure d'opposition

Est en droit de former opposition celui qui prouve que la concession porte atteinte à ses intérêts professionnels. L'opposition doit être motivée par écrit et communiquée en deux exemplaires, sous pli affranchi, à l'Office fédéral des transports à Berne. Les oppositions formées contre plusieurs requérants doivent être présentées séparément.

Demandes de transfert d'une concession de transport provisoire

Charbonnet Marcellin, Nendaz (VS) 6584
Service créé par reprise partielle de l'entreprise « Eugène Charbonnet », Nendaz (Publication N° 1682 du 29 mai 1942). 1 camion de 3—4 t. avec pont basculant. Rayon de validité: canton du Valais.
Gailland Joseph, Montreux (VD)
Publication N° 2301 du 11 février 1949. Extension de l'entreprise le 9 août 1949 par reprise du service de transport de personnes «Vincent Chessex », Territet (publication N° 5474 du 26 juin 1947). Le parc total des véhicules compris dans la demande de concession sera ainsi porté à 4 voitures de tourisme. Titulaire de 2 concessions du cercle de Montreux. Rayon de validité: toute la Suisse.
Weber et fils, Robert, L'Isle (VD) 6585
Service créé le 14 septembre 1949 par reprise du service de taxi « René Bolomey», L'Isle (publication N° 4539 du 26 août 1943). 1 voiture de tourisme. Autres branches d'activité: atelier mécanique, commerce d'autos, motos et cycles. Rayon de validité: toute la Suisse.

Demandes de modification d'une concession de transport définitive

Gaspoz Jules, St-Martin (VS)
Publication N° 1704 du 29 mai 1942. Extension du rayon de validité à toute la Suisse romande.
Maury Elie, St-Léonard (VS)
Publication N° 1724 du 29 mai 1942. Extension du rayon de validité à toute la Suisse.
Werlen et fils, Henri, Sion (VS)
Publication N° 5679 du 25 février 1948. Extension du rayon de validité à toute la Suisse.
André et ses fils, Charles, St-Cergue (VD)
Publication N° 5539 du 10 octobre 1947. Extension du rayon de validité aux cantons de Vaud et Genève.
Gaspoz Jules, St-Martin (VS)
Publication N° 4278 du 2 juillet 1943. Extension du rayon de validité à toute la Suisse.
Werlen et fils, Henri, Sion (VS)
Publication N° 5682 du 25 février 1948. Extension du rayon de validité à toute la Suisse.

Demandes d'ouverture d'une nouvelle entreprise soumise à concession

Golay frères, Moudon (VD) 6586
1 camion de 3—4 t. avec pont basculant (en remplacement de 4 chevaux). Rayon de validité: Districts de Moudon et d'Oron.
Aubry Valentin, Le Noirmont (BE) 6587
1 voiture de tourisme. Autres branches d'activité: exploitation d'un garage, atelier de réparation pour vélos, motos, autos. Rayon de validité: région s'étendant entre les localités Les Emibois-Les Breuleux- La Chaux-d'Abel-La Large-Journée-Les Bois-La Bouège-La Goule.
Bertholet Marcel, La Forclaz (VD) 6588
1 voiture de tourisme. Principale branche d'activité: cordonnier. Rayon de validité: district d'Aigle.

Ordinamento degli autotrasporti (OA)

Decreto federale del 30.9.1938 e Ordinanza III del 30.7.1940

Procedura di opposizione

Ha diritto di far opposizione chiunque provi che la concessione pregiudica i suoi interessi professionali. L'opposizione dovrà essere motivata e comunicata per iscritto, in due esemplari ed a mezzo di busta affrancata, all'Ufficio federale dei trasporti a Berna. Le opposizioni formulate contro diversi richiedenti dovranno essere presentate separatamente.

Domanda per la modificazione di una concessione di trasporto

Bernasconi Fratelli, fu Giovanni, Chiasso (TI)
Pubblicazione N° 1537 del 20 novembre 1947. Aumento del parco autoveicoli di una Jeep con rimorchio da 1,5 t. I veicoli compresi dalla concessione sono: 1 autocarro 3 t., 2 autocarri 6—7 t., 1 autocarro 7—8 t., 1 rimorchio 4 t., tutti i veicoli hanno ponte fisso con cassone per mobilio; 1 Jeep con rimorchio da 1,5 t., 1 rimorchio 3—4 t. Raggio di validità: tutta la Svizzera. Per il rimorchio 3—4 t.; cantone Ticino e Valle Mesolcina. Per la Jeep con rimorchio; Sottoceneri.

Einsprachefrist: 29. Januar 1950 Délai d'opposition: 29 janvier 1950
Termine d'opposizione: 29 gennaio 1950

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 131530. Hinterlegungsdatum: 19. Oktober 1949, 5 Uhr.
C. Schmid & Cie., Pinselfabrik, Mollis (Glarus, Schweiz). — Fabrikmarke — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **70983.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. September 1949 an.

Pinsel aller Art speziell Streich- und Plafondbürsten.

PM

Nr. 131531. Hinterlegungsdatum: 9. November 1949, 17 Uhr.
Sulger & Co. AG. (Sulger & Cie S.A.) (Sulger & Co. Ltd.), Badenerstrasse 646—648, **Zürich 48** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Heilkräuter und daraus hergestellte Mischungen, Extrakte, Tabletten, pharmazeutische und diätetische Präparate und Genussmittel.

Nr. 131532. Hinterlegungsdatum: 21. November 1949, 19 Uhr.
Dr. R. Maag AG., Chemische Fabrik Dielsdorf (Dr R. Maag S.A., Fabrique de Produits chimiques Dielsdorf) (Dr. R. Maag Ltd., Chemical Works Dielsdorf), in **Dielsdorf** (Zürich, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Schädlingsbekämpfungs- und Pflanzenschutzmittel.

PARANICROL

Nr. 131533. Hinterlegungsdatum: 22. November 1949, 8 Uhr.
Sirco AG., Löwenstrasse 31, **Zürich** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pasten, Flüssigkeiten, Wischtücher, zur Verhinderung von Feuchtigkeitsbeschlag usw. auf Scheiben, Spiegeln und andern Gegenständen.

GLASSPARENT

Nº 131534. Date de dépôt: 22 novembre 1949, 17 h.
The Ableisan Manufacturing Co., Limited, Concordia Works, Carmichael Road, **Londres S.E. 25** (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique.

Parfums.

FLAROMA

Nº 131535. Date de dépôt: 24 novembre 1949, 17 h.
Milwards Fishing Tackle Limited, Washford Mills, **Redditch** (Worcestershire, Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Hameçons et autres articles de pêche.

Nr. 131536. Hinterlegungsdatum: 25. November 1949, 15 Uhr.
Th. M. Rankers, rue de la Croix-d'Or 10, **Genf** (Schweiz).
Handelsmarke.

Strumpfwaren aus Nylon-Garnen.

Nr. 131537. Hinterlegungsdatum: 25. November 1949, 15 Uhr.
Th. M. Rankers, rue de la Croix-d'Or 10, **Genf** (Schweiz).
Handelsmarke.

Strumpfwaren aus Perlon-Garnen.

Nr. 131538. Hinterlegungsdatum: 25. November 1949, 15 Uhr.
Th. M. Rankers, rue de la Croix-d'Or 10, **Genf** (Schweiz).
Handelsmarke.

Strumpfwaren aus Perlon-Garnen.

Nº 131539. Data di deposito: 29 novembre 1949, ore 5.
UNIPHARMA S.A., via S. Gottardo 3, **Lugano** (Svizzera).
Marca di fabbrica et di commercio.

Prodotti farmaceutici.

EMATOL

Nº 131540. Data de deposito: 29 novembre 1949, ore 5.
UNIPHARMA S.A., via S. Gottardo 3, **Lugano** (Svizzera).
Marca di fabbrica e di commercio.

Prodotti farmaceutici.

HELIX

Nr. 131541. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1949, 11 Uhr.
E. Guatelli, Gryphenhübeliweg 10, **Bern** (Schweiz). — Fabrikmarke.

Gold- und Silberwaren.

Nr. 131542. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1949, 17 Uhr.
Filtrol Corporation, South Spring Street 634, **Los Angeles 14** (Kalifornien), Ver. St. von Amerika. — Fabrik- und Handelsmarke.

Ueberzogene Pflanzensamen.

FILCOAT

Nr. 131543. Hinterlegungsdatum: 3. Dezember 1949, 5 Uhr.
Aktiengesellschaft Cilander, Herisau (Appenzell-A.-Rh., Schweiz).
Fabrikmarke.

Schrumpfechte Gewebe.

cilanisiert.

Nr. 131544. Hinterlegungsdatum: 4. Dezember 1949, 3 Uhr.
Robert Emil Stauber-Fratichini, Gundeldingerstrasse 145, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Autoreinigungsmittel, Velo- und Kinderwagenreinigungsmittel.

„STABAROL"

Nº 131545. Date de dépôt: 5 décembre 1949, 17 h.
Arthur Alexander Cecil Gibson et Louis Charles Baume, faisant commerce sous la raison Baume & Company, Union Bank Buildings, Holborn Circus, **Londres E.C. 1** (Grande-Bretagne).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et tous articles d'horlogerie.

Nr. 131546. Hinterlegungsdatum: 6. Dezember 1949, 17 Uhr.
Hermann Kuhn, Limmatquai 94, **Zürich** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schreib-, Zeichen- und Malartikel, Bürogeräte, insbesondere Schriftschablonen.

NORMOGRAFO

Nr. 131547. Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1949, 18 Uhr.
Parfumerie Franco Suisse Ewald & Cie. Aktiengesellschaft, Zehntenstrasse 54, **Prattein** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Zerstäuber.

VAPOPLAST

Nº 131548. Date de dépôt: 8 décembre 1949, 18 h.
Compagnie des montres Ardath, Dreyfuss & Cie (Ardath Watch Co., Dreyfuss & Co.), rue du Stand 60, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Tous articles d'horlogerie.

AKBAR

Nº 131549. Date de dépôt: 9 décembre 1949, 18 h.
Profar Société Anonyme, clos de la Fonderie 11, **Carouge** (Genève, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Spécialité pharmaceutique.

TRISILEM

Nr. 131550. Hinterlegungsdatum: 10. Dezember 1949, 11 Uhr.
Walter Mauerhofer, Amthausgasse 3, **Bern** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Mercerie-, Bonneterie- und Quincailleriewaren.

Nr. 131551. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1949, 19 Uhr.
Hinze Ambrosia Inc., New York (Ver. St. v. Amerika).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **72307.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Dezember 1949 an.

Hautstärkungsmittel, Haarstärkungsmittel, ein eine spannende oder straffende Wirkung auf die Haut ausübendes Hautpräparat, Gesicht- und Körperpuder.

AMBROSIA

Nr. 131552. Hinterlegungsdatum: 13. Dezember 1949, 19 Uhr.
Otto Kauf AG. Herrenwäschefabrik, Rosenbühlstrasse, **Ebnat** (St. Gallen, Schweiz). — Fabrikmarke.

Hemden und Blusen für Herren, Knaben und Damen.

Nr. 131553. Hinterlegungsdatum: 10. Dezember 1949, 14 Uhr.
The Harboro'Rubber Company Limited, Day and Night Rubber Mills, St. Mary's Road, **Market Harborough** (Leicestershire, Grossbritannien).
Fabrikmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **71863** von The Harboro'Rubber Co., Market Harborough. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Dezember 1949 an.

Waren aus Kautschuk und Guttapercha hergestellt.

DAINITE

Nº 131554. Date de dépôt: 13 décembre 1949, 5 h.
Compagnie de la montre Home S.A. (Home Watch Co. Ltd.), rue Gurzelen 6, **Bienne** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque Nº **72513.** Domicile transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 octobre 1949.

Montres, parties de montres et étuis.

HOME WATCH

Nr. 131555. Hinterlegungsdatum: 9. Juni 1949, 17 Uhr.
Aluminum Company of Canada, Limited, Sun Life Building 1700, **Montreal** (Quebec, Kanada). — Fabrik- und Handelsmarke.

Barren, Bleche, Rohre und Zieh- und Pressartikel aus Aluminium und Aluminiumlegierungen, Aluminiumsulfat und -kalk; elektrische Leiter; Aluminiumfarbpigment; unbearbeitete Gußstücke aus Aluminium und Aluminiumlegierungen; reiner Flußspat und Brucit.

ALCAN

Nr. 131556. Hinterlegungsdatum: 7. Juli 1949, 17 Uhr.
Raybestos-Manhattan, Inc., Willett Street 61, **Passaic** (New Jersey, Ver. Staaten von Amerika). — Fabrik- und Handelsmarke.

Treibriemen zum Teil aus Geweben und zum Teil aus Gummi hergestellt; Gummischläuche.

CONDOR

Nr. 131557. Hinterlegungsdatum: 14. September 1949, 19 Uhr.
The Euclid Road Machinery Company, Chardon Road 1361, **Euclid** (Ohio, Ver. Staaten von Amerika). — Fabrik- und Handelsmarke.

Motorbetriebene und mit Anhänger versehene Transportmittel, nämlich Motorlastwagen, Motorlastwagen mit Kippentladung und Kipper.

Nr. 131558. Hinterlegungsdatum: 14. Oktober 1949, 18 Uhr.
A. and F. Pears, Limited, Isleworth (Middlesex, Grossbritannien).
Fabrikmarke.

Seifen.

Nº 131559. Date de dépôt: 16 novembre 1949, 18 h.
Abbott Laboratories, 14th Street and Sheridan Road, **North Chicago** (Illinois, E.-U. d'Amérique). — Marque de commerce.

Chlorhydrate de d-désoxyéphédrine destiné à être utilisé comme stimulant cérébral.

DESOXYN

Nr. 131560. Hinterlegungsdatum: 23. November 1949, 17 Uhr.
Valorit AG., Cham (Schweiz). — Fabrikmarke.

Papier- und Kartonwaren aller Art, Apparate für Büro und Laden, insbesondere Anfeuchtapparate für Klebstreifen.

VALOR

Nr. 131561. Hinterlegungsdatum: 24. November 1949, 5 Uhr.
L. Abraham & Co. Seiden AG., Claridenstrasse 25, **Zürich 2** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kunstseidengewebe und Reinseidengewebe.

FRAC

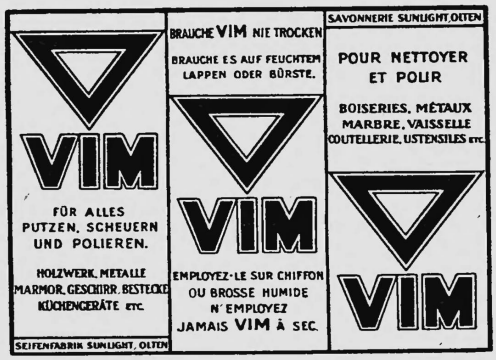
Nr. 131562. Hinterlegungsdatum: 24. November 1949, 5 Uhr.
L. Abraham & Co. Seiden AG., Claridenstrasse 25, **Zürich 2** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kunstseidengewebe und Reinseidengewebe.

PAILLASSE

Nr. 131563. Hinterlegungsdatum: 28. November 1949, 18 Uhr.
Seifenfabrik Sunlight, Olten (Schweiz). — Fabrikmarke. — Erneuerung mit Gebrauchsausdehnung der Marke Nr. **71271.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. November 1949 an.

Seifen aller Art und andere Waschmittel; Parfümerieartikel und kosmetische Präparate; Desinfektions-, Putz- und Poliermittel.



Nr. 131564. Hinterlegungsdatum: 28. November 1949, 18 Uhr.
Seifenfabrik Sunlight, Olten (Schweiz). — Fabrikmarke. — Erneuerung mit Gebrauchsausdehnung der Marke Nr. **71272.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. November 1949 an.

Seifen aller Art und andere Waschmittel; Parfümerieartikel und kosmetische Präparate; Desinfektions-, Putz- und Poliermittel.

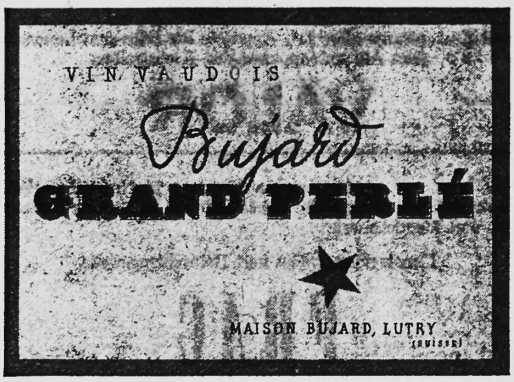
Nr. 131565. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1949, 16 Uhr.
Kundt & Co., Aeussere Bahnhofstrasse, **Elgg** (Schweiz). — Fabrikmarke.

Elastische Strick- und Wirkwaren mit Nylon.

NILOFLEX

N° 131566. Date de dépôt: 8 décembre 1949, 20 h.
Maison Bujard Fils S.A., Lutry (Vaud, Suisse). — Marque de commerce.

Vin vaudois.



Nr. 131567. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1949, 17 Uhr.
Wyeth Incorporated, Arch Street 1600, **Philadelphia** (Pennsylvania, Ver. Staaten von Amerika). — Fabrik- und Handelsmarke.

Penicillinsuppositorien zur Behandlung von Mastitis.

PENSTIX

N° 131568. Date de dépôt: 3 décembre 1949, 20 h.
Marcel Lucca, rue de Lausanne 29bis, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Jeux.

JEUXLUX

N° 131569. Date de dépôt: 3 décembre 1949, 20 h.
Marcel Lucca, rue de Lausanne 29bis, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Jeux.

FOOTLUX

Nr. 131570. Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1949, 18 Uhr.
P. & W. Blattmann, Metallwaren- und Aluminiumwaren-Fabrik Wädenswil Zugerstrasse 64, **Wädenswil** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Gefässe aus Aluminium und anderen Metallen zur Erwärmung von Wasser oder anderen Flüssigkeiten.

TECA

Nr. 131571. Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1949, 17 Uhr.
Reinh. und Rob. Tschopp, Waidenburg (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Mit einer Spezialvergoldung versehene Uhrengehäuse, Pendulettes, Wecker, Bijouterie und optische Artikel.

REROAL

Nr. 131572. Hinterlegungsdatum: 10. Dezember 1949, 18 Uhr.
Dr. M. Ebnöther, Tannwaldstrasse 40, **Olten** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Reinigungsmittel.

Topsy

Nr. 131573. Hinterlegungsdatum: 13. Dezember 1949, 16 Uhr.
Luchsinger & Cie., Leinenhaus Bern, Bollwerk 31, **Bern** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **71194** von Luchsinger & Cie., Bern. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Oktober 1949 an.

Weisswaren, insbesondere Bett-, Tisch- und Küchenwäsche, Leinenwaren.

N° 131574. Date de dépôt: 13 décembre 1949, 12 h.
Sélection S.A., chemin des Flumeaux, **Prilly-Lausanne** (Suisse).
Marque de commerce.

Chaussures en tous genres.

Nr. 131575. Hinterlegungsdatum: 13. Dezember 1949, 19 Uhr.
Diva-Labor GmbH. (Diva-Labor S. à r. l.), Wotanstrasse 10, **Zürich 7** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Vitaminhaltige Knoblauch-Präparate.

VITAIL

Nr. 131576. Hinterlegungsdatum: 13. Dezember 1949, 18 Uhr.
ATA AG. (ATA S.A.) (ATA Ltd.), Seestrasse 18, **Thalwil** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **126738.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Dezember 1949 an.

Textilfarben und Auffrischungsmittel für Textilien.

BABY

Nr. 131577. Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1949, 19 Uhr.
« Odo »-Oiten, Oscar Distell, Solothurnerstrasse 140, **Oiten** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **70774.** Firma abgeändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Juli 1949 an.

Sport- und Turnerhosen, Sport- und Turnerleibchen, Sportanzüge jeder Art; Kleiderstoffe.

»Olympia«

Nr. 131578. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1949, 10 Uhr.
Max Zumthor, Badstrasse 46, **Baden** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Krawattenhalter.

ZUMA

Nº 131579. Date de dépôt: 15 décembre 1949, 10 h.
Pharmacie Brun S.A. Succr de Hahn, place Longemalle 18, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique.

Préparation pour la médication interne des affections tuberculeuses.

UMCKA

Nr. 131580. Hinterlegungsdatum: 27. Oktober 1949, 8 Uhr.
Max Erwin Kunde, Buchenweg 20, **Bern** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Bürsten, Pinsel, Wischer und Werkzeuge für Maler, Gipser, Schreiner, Buchdrucker, Bäcker und Konditoren sowie Werkzeuge für Gewerbe und Industrie und Haushaltungen.

Nr. 131581. Hinterlegungsdatum: 8. November 1949, 12 Uhr.
Recta Uhrenfabrik AG., Viaduktstrasse 3, **Biel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren, Uhrwerke, Zeiger, Uhrenschalen, Pendulette, Pendules und Uhrenbestandteile aller Art.

CONSORT

Nr. 131582. Hinterlegungsdatum: 19. November 1949, 18 Uhr.
TRIX AG. Biel, Albert-Haller-Strasse 11, **Biel** (Schweiz). — Handelsmarke.

Landfahrzeuge jeder Art und Bestandteile von solchen, insbesondere Getriebe. Elektrische Apparate samt Zubehör. Maschinen und Maschinenteile wie Werkzeugmaschinen, Holzbearbeitungsmaschinen, Staubsaugmaschinen, Küchenmaschinen. Motoren aller Art. Werkzeuge. Mechanische Kontrolleinrichtungen und Bestandteile von solchen.

Nr. 131583. Hinterlegungsdatum: 23. November 1949, 18 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte, Pflaster, Verbandstoffe.

CARMETHOSE

Nr. 131584. Hinterlegungsdatum: 23. November 1949, 18 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte, Pflaster, Verbandstoffe.

CARMETOSA

Nº 131585. Date de dépôt: 24 novembre 1949, 18 h.
J. H. Berthet, chemin de la Gradelle 72, **Chêne-Bougeries** (Genève, Suisse).
Marque de fabrique.

Produits à briller et à polir.

Nr. 131586. Hinterlegungsdatum: 5. Dezember 1949, 20 Uhr.
Chemo AG., Wangen bei Oiten (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. Erneuerung der Marke Nr. **71443.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. November 1949 an.

Dachpappe aller Art; Bedachungsstoffe, Produkte für Bedachungen und Isolierungen, teerfreie Dachpappe.

ISOPLAST

Nr. 131587. Hinterlegungsdatum: 5. Dezember 1949, 20 Uhr.
Chemo AG., Wangen bei Oiten (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. Erneuerung der Marke Nr. **71444.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. November 1949 an.

Dachpappe aller Art; Bedachungsstoffe, Produkte für Bedachungen und Isolierungen, teerfreie Dachpappe.

PLASTIN

Nº 131588. Date de dépôt: 5 décembre 1949, 18 h.
Marcel Gaviliet, rue de la Borde 15, **Lausanne, Octave Gaberel,** place Chauderon 36, **Lausanne** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Super-lubrifiant anti-détonnant, décrassant et détartrant pour moteurs à combustion interne, graisses et huiles pour carter, boîtes de vitesse, etc., se rattachant à l'industrie automobile et tous autres usages industriels.

"Excitol-oil"

Nr. 131589. Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1949, 19 Uhr.
T. Rüegger, Eulerstrasse 31, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetische Erzeugnisse.

Heureka

Nr. 131590. Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1949, 15 Uhr.
Armin Hunziker, Maiermeister, Badenerstrasse 130, **Zürich 4** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Textilfaserüberzüge auf pneumatischem oder elektrostatischem Wege hergestellt.

VELOURS appliqué

Nr. 131591. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1949, 18 Uhr.
CARPENTIER AG. (CARPENTIER S.A.) (CARPENTIER Ltd.), Feldstrasse 24, **Zürich 4** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Linier-, Druck- und Buchbinderei-Erzeugnisse, insbesondere Musiknoten-Schreibpapiere.

SIES TROP

Nr. 131592. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1949, 18 Uhr. **CARPENTIER AG. (CARPENTIER S.A.) (CARPENTIER Ltd.),** Feldstrasse 24, **Zürich 4** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Linier-, Druck- und Buchbinderei-Erzeugnisse.

MEMOGENDA

Nr. 131593. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1949, 18 Uhr. **CARPENTIER AG. (CARPENTIER S.A.) (CARPENTIER Ltd.),** Feldstrasse 24, **Zürich 4** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Linier-, Druck- und Buchbinderei-Erzeugnisse.

gesehen
gelesen
gehört

Nr. 131594. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1949, 18 Uhr. **CARPENTIER AG. (CARPENTIER S.A.) (CARPENTIER Ltd.),** Feldstrasse 24, **Zürich 4** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Linier-, Druck- und Buchbinderei-Erzeugnisse.

Vu lu
Entendu

Nr. 131595. Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1949, 9 Uhr. **John Walker & Sons, Limited,** St. James's Street 63, **London S.W.** (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Schottischer Whisky.

BLACK LABEL

Nr. 131596. Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1949, 9 Uhr. **John Walker & Sons, Limited,** St. James's Street 63, **London S.W.** (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Schottischer Whisky.

RED LABEL

Nr. 131597. Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1949, 20 Uhr. **Karl Ammann,** Brunnenhofstrasse 8, **Zürich 57** (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Handwerkliche Metallarbeiten, Beschläge, Schmuck und Ziergegenstände aus Eisen, Messing, Silber usw.

OK

Nr. 131598. Hinterlegungsdatum: 15. Dezember 1949, 8 Uhr. **Mineralquelle Riedstern AG.,** Monbijoustrasse 89, **Bern** (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **71347.** Firma abgeändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. Oktober 1949 an.

Natürliches Mineralwasser und alkoholfreie Tafelgetränke.

Nr. 131599. Hinterlegungsdatum: 15. Dezember 1949, 8 Uhr. **Mineralquelle Riedstern AG.,** Monbijoustrasse 89, **Bern** (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Alkoholfreies Tafelgetränk mit Grape-Fruitsaft und Mineralwasser.

Grapefruitina

Nr. 131600. Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1949, 12 Uhr. **Gestetner Limited,** Neo-Cyclostyle Works, Tottenham Hale, **London N 17** (Grossbritannien). — Fabrikmarke. Erneuereung der Marke Nr. **72655.** Firma abgeändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Dezember 1949 an.

Papier (ausgenommen Tapeten), Matrizenblätter, Farbe für Matrizen, Flüssigkeiten zum Korrigieren und Entwickeln sowie Schutzflüssigkeiten für den Gebrauch von Matrizen; Federn (ausgenommen solche aus echten oder imitierten Edelmetallen); Apparate zur Vervielfältigung von Schriften oder Zeichnungen, Matrizen, Griffel zum Schneiden von Matrizen, Feilplättchen, Bücher zum Trocknen, Rahmen zum Halten von Matrizen und Bücher zum Aufbewahren von Matrizen.

GEST.

Nr. 131601. Hinterlegungsdatum: 19. Dezember 1949, 5 Uhr. **Manufacture des Montres & Chronographes Pierce S.A. (Pierce Chronographe & Watch Factories Ltd.),** Seevorstadt 103, **Biel** (Schweiz). — Fabrikmarke. Erneuerung der Marke Nr. **71460.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Oktober 1949 an.

Uhren, Uhrenschalen und Uhrenbestandteile.

Nr. 131602. Hinterlegungsdatum: 19. Dezember 1949, 5 Uhr. **Manufacture des Montres & Chronographes Pierce S.A. (Pierce Chronographe & Watch Factories Ltd.),** Seevorstadt 103, **Biel** (Schweiz). — Fabrikmarke. Erneuerung der Marke Nr. **71461.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Oktober 1949 an.

Uhren, Uhrenschalen und Uhrenbestandteile.

Einschränkung der Warenangabe — Limitation de l'indication des produits

Marke Nr. 131203. — Société de la Viscose Suisse, Emmenbrücke (Luzern, Schweiz). — Die Warenangabe dieser Marke wird eingeschränkt und lautet wie folgt: **Fasern, Garne und textile Erzeugnisse aller Art, ausgenommen Wollgarne aller Art.** — Eingetragen am 23. Dezember 1949.

Modifications de raison et changements d'adresse — Firma- u. Adressänderungen

Marque N° 86263. — Tousjeux S.A., rue du Grand Pré, Genève (Suisse). — Raison modifiée en **Tousjeux & Nouveautés S.A.** et domicile transféré à **rue de Lausanne 29bis,** Genève (Suisse).

Marques Nos 94063, 94064, 94065, 94066, 96190. — Watson Business Machines AG. vorm. Internationale Geschäftsmaschinengesellschaft, Theaterstrasse 1, Zurich (Suisse). — Raison modifiée en **International Business Machines (Extension Suisse),** et domicile transféré à **Talacker 30, Zurich 1** (Suisse). — Enregistré le 21 décembre 1949.

Marques Nos 96191, 96192, 96193. — Watson AG., Theaterstrasse 1, Zurich (Suisse). — Raison modifiée en **International Business Machines (Extension Suisse),** et domicile transféré à **Talacker 1, Zurich** (Suisse). — Enregistré le 21 décembre 1949.

Uebertragung — Transmission

Marke Nr. 115616. — D. Ritter, London (Grossbritannien). — Uebertragung an **Deréta (London) Limited,** Kent House, Market Place, Oxford Circus, **London W 1** (Grossbritannien). — Eingetragen am 23. Dezember 1949.

Radiations — Löschungen

Marque N° 106372. — **Friedli Frères S.A., Reconvilier** (Suisse). — Radiée le 23 décembre 1949 à la demande de la déposante.

Marke Nr. 107551. — **ADROKA, Aktiengesellschaft für Drogen und Chemikalien, Basel** (Schweiz). — Gelöscht am 23. Dezember 1949 auf Ansuchen der Hinterlegerin.

Marke Nr. 116118. — **U. E. Schoop, Zürich** (Schweiz). — Gelöscht am 21. Dezember 1949 auf Ansuchen der Nachfolgerin der obgenannten Firma.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Schaffung neuer Rechtsgrundlagen für die Einfuhr und die Vorratshaltung flüssiger Treib- und Brennstoffe sowie von Maschinenschmierölen

Im Zuge des Abbaues des Vollmachtenrechtes hat es sich als notwendig erwiesen, neue Rechtsgrundlagen zu schaffen für die Einfuhr und die Vorratshaltung flüssiger Treib- und Brennstoffe sowie von Maschinenschmierölen. Die neuen Bundesratsbeschlüsse über die Beschränkung der Einfuhr und über die Vorratshaltung stützen sich auf den Bundesbeschluss vom 14. Oktober 1933 über wirtschaftliche Massnahmen gegenüber dem Ausland und auf das Bundesgesetz vom 1. April 1938 über die Sicherstellung der Landesversorgung mit lebenswichtigen Gütern. Mit dem Inkrafttreten dieser neuen Erlasse auf den 1. Januar 1950 werden die bisherigen Verfügungen des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements Nrn. 38, 41, 42 und 43 über die Ueberwachung der Ein- und Ausfuhr (Einfuhr von flüssigen Kraft- und Brennstoffen und von Maschinenschmierölen/Lagerhaltungspflicht) aus dem Jahre 1946 aufgehoben. In materieller Hinsicht entsprechen die neuen Vorschriften im wesentlichen der bisherigen Regelung, wobei jedoch zu bemerken ist, dass die Vorratshaltung auf der Grundlage von Verträgen zwischen dem Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement und den lagerpflichtigen Importeuren im Sinne von Art. 3, lit. b, des vorstehend erwähnten Bundesgesetzes geordnet worden ist.

Bundesratsbeschluss Nr. 62 über die Beschränkung der Einfuhr

(Flüssige Treib- und Brennstoffe)

(Vom 27. Dezember 1949)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf den Bundesbeschluss vom 14. Oktober 1933 über wirtschaftliche Massnahmen gegenüber dem Ausland, in der Fassung vom 22. Juni 1939, verlängert durch den Bundesbeschluss vom 17. Juni 1948, beschliesst:

Art. 1. Die Einfuhr von flüssigen Treib- und Brennstoffen der Zolltarifnummern 643b, 1065b, 1126, 1126a, 1127, 1127a, 1128 und 1128a ist nur zulässig gestützt auf eine Einfuhrbewilligung der «Carbura», Schweizerische Zentralstelle für die Einfuhr flüssiger Treib- und Brennstoffe.

Einfuhrberechtigt für diese Waren sind alle natürlichen und juristischen Personen und Handelsgesellschaften, die sich zur Einhaltung der vom Volkswirtschaftsdepartement und vom Finanz- und Zolldepartement erlassenen Vorschriften, insbesondere in bezug auf die Provenienzen, Preise und Zahlung sowie Uebernahme und Verwendung inländischer Ersatzreibstoffe, wofür bei Inkrafttreten dieses Beschlusses mengenmässig Abnahmeverpflichtungen bestehen, verpflichten und die überdies die Mitgliedschaft bei der «Carbura» erworben haben. Vorbehalten bleiben ferner die Bestimmungen des Bundesratsbeschlusses vom 27. Dezember 1949 über die Vorratshaltung flüssiger Treib- und Brennstoffe.

Art. 2. Die «Carbura» ist berechtigt, für die Erfüllung der ihr übertragenen Aufgaben Gebühren zu erheben, deren Festsetzung der Genehmigung des Volkswirtschaftsdepartements bedarf.

Art. 3. Dieser Bundesratsbeschluss tritt am 1. Januar 1950 in Kraft. Das Volkswirtschaftsdepartement und das Finanz- und Zolldepartement sind mit seinem Vollzug beauftragt.

Durch diesen Beschluss werden der Bundesratsbeschluss Nr. 7, vom 29. Juni 1932, über die Beschränkung der Einfuhr, soweit sich dieser auf die flüssigen Treib- und Brennstoffe bezieht, die Bundesratsbeschlüsse Nrn. 26 und 40, vom 20. Oktober 1933 und 3. Juli 1935, über die Beschränkung der Einfuhr sowie die Verfügung Nr. 42 des Volkswirtschaftsdepartements, vom 13. September 1946, über die Ueberwachung der Ein- und Ausfuhr (Einfuhr von flüssigen Kraft- und Brennstoffen) aufgehoben.

Bundesratsbeschluss über die Vorratshaltung flüssiger Treib- und Brennstoffe

(Vom 27. Dezember 1949)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf das Bundesgesetz vom 1. April 1938 über die Sicherstellung der Landesversorgung mit lebenswichtigen Gütern, gestützt auf den Bundesbeschluss vom 14. Oktober 1933 über wirtschaftliche Massnahmen gegenüber dem Ausland, in der Fassung vom 22. Juni 1939, verlängert durch den Bundesbeschluss vom 17. Juni 1948, in Ergänzung des Bundesratsbeschlusses Nr. 62, vom 27. Dezember 1949, über die Beschränkung der Einfuhr (Flüssige Treib- und Brennstoffe), beschliesst:

Art. 1. Die Erteilung der Einfuhrbewilligungen für flüssige Treib- und Brennstoffe durch die «Carbura», Schweizerische Zentralstelle für die Einfuhr flüssiger Treib- und Brennstoffe, wird davon abhängig gemacht, dass sich der Importeur vertraglich zu einer ständigen Lagerhaltung innerhalb der Landesgrenzen verpflichtet.

Art. 2. Die Pflichtlagermengen für jede Warenkategorie und die Einzelheiten der Lagerhaltung werden durch einheitliche Verträge zwischen dem Volkswirtschaftsdepartement und den lagerpflichtigen Mitgliedern der «Carbura» geordnet. Der Abschluss und die Erfüllung dieser Verträge bilden vom 1. Januar 1950 an eine der Voraussetzungen für die Erteilung von Einfuhrbewilligungen für flüssige Treib- und Brennstoffe.

Diese Verträge sind von der kantonalen Stempelabgabe befreit.

Art. 3. Zur finanziellen Entlastung der Importeure trifft das Volkswirtschaftsdepartement Massnahmen, welche eine Kreditbeschaffung zu niedrigem Zins ermöglichen sollen.

Art. 4. Jeder Importeur ist verpflichtet, der Geschäftsstelle der «Carbura» monatlich seine Lagerbestände zu melden.

Art. 5. Dieser Bundesratsbeschluss tritt am 1. Januar 1950 in Kraft. Das Volkswirtschaftsdepartement ist mit seinem Vollzug beauftragt.

Durch diesen Beschluss werden der Bundesratsbeschluss vom 19. Dezember 1938 über die Vorratshaltung an Benzin/Benzol sowie die Verfügung Nr. 43 des Volkswirtschaftsdepartements, vom 13. September 1946, über die Ueberwachung der Ein- und Ausfuhr (Einfuhr von flüssigen Kraft- und Brennstoffen, Lagerhaltungspflicht) aufgehoben.

Bundesratsbeschluss Nr. 63 über die Beschränkung der Einfuhr

(Maschinenschmieröle)

(Vom 27. Dezember 1949)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf den Bundesbeschluss vom 14. Oktober 1933 über wirtschaftliche Massnahmen gegenüber dem Ausland, in der Fassung vom 22. Juni 1939, verlängert durch den Bundesbeschluss vom 17. Juni 1948, beschliesst:

Art. 1. Die Einfuhr von Maschinenschmierölen der Zolltarifnummer 1131 b ist nur zulässig gestützt auf eine Einfuhrbewilligung des Verbandes schweizerischer Schmierölimporteure (VSS).

Einfuhrberechtigt für diese Waren sind alle natürlichen und juristischen Personen und Handelsgesellschaften, die sich zur Einhaltung der vom Volkswirtschaftsdepartement erlassenen Vorschriften, insbesondere in bezug auf die Provenienzen, Preise und Zahlung verpflichten und die überdies die Mitgliedschaft beim VSS erworben haben. Vorbehalten bleiben ferner die Bestimmungen des Bundesratsbeschlusses vom 27. Dezember 1949 über die Vorratshaltung an Maschinenschmierölen.

Art. 2. Der VSS ist berechtigt, für die Erfüllung der ihm übertragenen Aufgaben Gebühren zu erheben, deren Festsetzung der Genehmigung des Volkswirtschaftsdepartements bedarf.

Art. 3. Dieser Bundesratsbeschluss tritt am 1. Januar 1950 in Kraft. Das Volkswirtschaftsdepartement ist mit seinem Vollzug beauftragt.

Durch diesen Beschluss werden der Bundesratsbeschluss Nr. 7 vom 29. Juni 1932 über die Beschränkung der Einfuhr, soweit sich dieser auf die Maschinenschmieröle bezieht, und die Verfügung Nr. 38 des Volkswirtschaftsdepartements über die Ueberwachung der Ein- und Ausfuhr (Einfuhr von Maschinenschmierölen), vom 21. Juni 1946, aufgehoben.

Bundesratsbeschluss über die Vorratshaltung an Maschinenschmierölen

(Vom 27. Dezember 1949)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf das Bundesgesetz vom 1. April 1938 über die Sicherstellung der Landesversorgung mit lebenswichtigen Gütern, gestützt auf den Bundesbeschluss vom 14. Oktober 1933 über wirtschaftliche Massnahmen gegenüber dem Ausland, in der Fassung vom 22. Juni 1939, verlängert durch den Bundesbeschluss vom 17. Juni 1948, in Ergänzung des Bundesratsbeschlusses Nr. 63 vom 27. Dezember 1949 über die Beschränkung der Einfuhr (Maschinenschmieröle), beschliesst:

Art. 1. Die Erteilung der Einfuhrbewilligungen für Maschinenschmieröle durch den Verband schweizerischer Schmierölimporteure (VSS) wird davon abhängig gemacht, dass sich der Importeur vertraglich zu einer ständigen Lagerhaltung innerhalb der Landesgrenzen verpflichtet.

Art. 2. Die gesamte Pflichtlagermenge ist so zu berechnen, dass sie unter Berücksichtigung der jeweiligen Versorgungslage einem friedensmässigen Bedarf von drei bis sechs Monaten entspricht. Die Einzelheiten der Lagerhaltung werden durch einheitliche Verträge zwischen dem Volkswirtschaftsdepartement und den lagerpflichtigen Mitgliedern des VSS geordnet. Der Abschluss und die Erfüllung dieser Verträge bilden vom 1. Januar 1950 an eine der Voraussetzungen für die Erteilung von Einfuhrbewilligungen für Maschinenschmieröle.

Diese Verträge sind von der kantonalen Stempelabgabe befreit.

Art. 3. Zur finanziellen Entlastung der Importeure trifft das Volkswirtschaftsdepartement Massnahmen, welche eine Kreditbeschaffung zu niedrigem Zins ermöglichen sollen.

Art. 4. Jeder Importeur ist verpflichtet, der Geschäftsstelle des VSS monatlich seine Lagerbestände zu melden.

Art. 5. Dieser Bundesratsbeschluss tritt am 1. Januar 1950 in Kraft. Das Volkswirtschaftsdepartement ist mit seinem Vollzug beauftragt.

Durch diesen Beschluss wird die Verfügung Nr. 41 des Volkswirtschaftsdepartements über die Ueberwachung der Ein- und Ausfuhr (Einfuhr von Maschinenschmierölen, Lagerhaltungspflicht), vom 29. Juli 1946, aufgehoben.

306. 29. 12. 49.

Création de nouvelles bases légales pour l'importation et la constitution de réserves de carburants et de combustibles liquides, ainsi que d'huiles minérales pour le graissage des machines

Dans le cadre de la suppression graduelle des pouvoirs extraordinaires, il s'est avéré nécessaire de créer de nouvelles bases légales pour l'importation et la constitution de réserves de carburants et de combustibles liquides, ainsi que d'huiles minérales pour le graissage des machines. Les nouveaux arrêtés du Conseil fédéral relatifs à la limitation des importations et à la constitution de réserves se fondent sur l'arrêté fédéral du 14 octobre 1933 concernant les mesures de défense économique envers l'étranger et sur la Loi fédérale du 1er avril 1938 tendant à assurer l'approvisionnement du pays en marchandises indispensables. Seront abrogées, à partir de l'entrée en vigueur des nouveaux arrêtés, soit du 1er janvier 1950, les ordonnances du Département fédéral de l'économie publique Nos 38, 41, 42 et 43, de l'année 1946, concernant la surveillance des importations et des exportations (importation de carburants et combustibles liquides et d'huiles minérales pour le graissage des machines; obligation de constituer des réserves). Les nouvelles prescriptions correspondent généralement, quant au fond, à la réglementation en vigueur jusqu'ici; il y a toutefois lieu de remarquer que les modalités de la constitution de réserves seront réglées par des conventions à passer entre le Département fédéral de l'économie publique et les importateurs obligés de constituer des réserves en vertu de l'article 3, lettre b, de la loi précitée.

Arrêté du Conseil fédéral N° 62 relatif à la limitation des importations
(Carburants et combustibles liquides)

(Du 27 décembre 1949)

Le Conseil fédéral suisse, vu l'arrêté fédéral du 14 octobre 1933 concernant les mesures de défense économique envers l'étranger, dans sa teneur du 22 juin 1939, prorogé par l'arrêté du 17 juin 1948, arrête:

Article premier. L'importation des carburants et des combustibles liquides repris aux N°s 643b, 1065b, 1126, 1126a, 1127, 1127a, 1128 et 1128a du tarif douanier ne peut avoir lieu que sur autorisation de la « Carbura » (Office central suisse pour l'importation de carburants et de combustibles liquides).

Sont autorisées à importer ces produits les personnes physiques et morales, ainsi que les sociétés commerciales, qui se sont engagées à respecter les prescriptions établies par le Département de l'économie publique et le Département des finances et des douanes en ce qui concerne notamment les provenances, les prix et le paiement, ainsi que la prise en charge et l'emploi de carburants de remplacement indigènes, conformément aux engagements de nature quantitative en vigueur au moment de la mise en application du présent arrêté, et qui, en outre, sont affiliées à la « Carbura ». Demeurent réservées les dispositions de l'arrêté du Conseil fédéral concernant la constitution de réserves de carburants et de combustibles liquides, du 27 décembre 1949.

Art. 2. La « Carbura » est autorisée à prélever pour l'accomplissement de ses tâches des émoluments dont la fixation sera soumise à l'approbation du Département de l'économie publique.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 1950. Le Département de l'économie publique et le Département des finances et des douanes sont chargés de son exécution.

Le présent arrêté abroge l'arrêté N° 7 relatif à la limitation des importations, du 29 juin 1932, en tant qu'il concerne les carburants et les combustibles liquides, les arrêtés N°s 26 et 40, du 20 octobre 1933 et du 3 juillet 1935, relatifs à la limitation des importations, ainsi que l'ordonnance N° 42 du Département de l'économie publique, du 13 septembre 1946, concernant la surveillance des importations et des exportations (importation de carburants et de combustibles liquides).

Arrêté du Conseil fédéral sur la constitution de réserves de carburants et de combustibles liquides

(Du 27 décembre 1949)

Le Conseil fédéral suisse, vu la loi du 1er avril 1938 tendant à assurer l'approvisionnement du pays en marchandises indispensables; vu l'arrêté fédéral du 14 octobre 1933 concernant les mesures de défense économique envers l'étranger, dans sa teneur du 22 juin 1939, prorogé par l'arrêté du 17 juin 1948; à l'effet de compléter son arrêté N° 62, du 27 décembre 1949, relatif à la limitation des importations (carburants et combustibles liquides), arrête:

Article premier. L'octroi des permis visant l'importation de carburants et de combustibles liquides par la « Carbura », centrale suisse pour l'importation de carburants et de combustibles liquides, est subordonné à la condition que l'importateur s'oblige contractuellement à constituer une réserve permanente à l'intérieur des frontières du pays.

Art. 2. Les réserves obligatoires pour chaque catégorie de marchandises et les modalités de la constitution des réserves seront réglées par des conventions à passer entre le Département de l'économie publique et les membres de la « Carbura » obligés de constituer des réserves. Dès le 1er janvier 1950, la conclusion et l'exécution de ces conventions seront une des conditions posées à l'octroi de permis pour l'importation de carburants et de combustibles liquides.

Ces conventions ne sont pas soumises au droit de timbre cantonal.

Art. 3. Afin de réduire les charges financières des importateurs, le Département de l'économie publique prend des mesures pour permettre aux intéressés de se faire ouvrir des crédits à faible intérêt.

Art. 4. Chaque importateur est tenu d'indiquer mensuellement le montant de ses réserves au secrétariat de la « Carbura ».

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 1950. Le Département de l'économie publique est chargé de son exécution.

Le présent arrêté abroge celui du 19 décembre 1938 sur la constitution de réserves de benzine et de benzol, ainsi que l'ordonnance N° 43 du Département de l'économie publique, du 13 septembre 1946, concernant la surveillance des importations et des exportations (importation de carburants et de combustibles liquides; obligation de constituer des réserves).

Arrêté du Conseil fédéral N° 63 relatif à la limitation des importations
(Huiles minérales pour le graissage des machines)

(Du 27 décembre 1949)

Le Conseil fédéral suisse, vu l'arrêté fédéral du 14 octobre 1933 concernant les mesures de défense économique envers l'étranger, dans sa teneur du 22 juin 1939, prorogé par l'arrêté du 17 juin 1948, arrête:

Article premier. L'importation des huiles minérales pour le graissage des machines reprises au N° 1131 b du tarif douanier ne peut avoir lieu que sur autorisation de l'Association suisse des importateurs d'huiles de graissage.

Sont autorisées à importer ces produits les personnes physiques et morales, ainsi que les sociétés commerciales, qui se sont engagées à respecter les prescriptions établies par le Département de l'économie publique en ce qui concerne notamment les provenances, les prix et le paiement, et qui, en outre, sont affiliés à l'association précitée. Demeurent réservées les dispositions de l'arrêté du Conseil fédéral concernant la constitution de réserves d'huiles minérales pour le graissage des machines du 27 décembre 1949.

Art. 2. L'Association suisse des importateurs d'huiles de graissage est autorisée à prélever pour l'accomplissement de ses tâches des émoluments, dont la fixation sera soumise à l'approbation du Département de l'économie publique.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 1950. Le Département de l'économie publique est chargé de son exécution.

Le présent arrêté abroge l'arrêté N° 7 relatif à la limitation des importations, du 29 juin 1932, en tant qu'il concerne les huiles minérales pour graisser les machines, et l'ordonnance N° 38 du Département de l'économie publique du 21 juin 1946 concernant la surveillance des importations et des exportations (importation d'huiles minérales pour le graissage des machines).

Arrêté du Conseil fédéral sur la constitution de réserves d'huiles minérales pour le graissage des machines

(Du 27 décembre 1949)

Le Conseil fédéral suisse, vu la loi du 1er avril 1938 tendant à assurer l'approvisionnement du pays en marchandises indispensables; vu l'arrêté fédéral du 14 octobre 1933 concernant les mesures de défense économique envers l'étranger, dans sa teneur du 22 juin 1939, prorogé par l'arrêté du 17 juin 1948; à l'effet de compléter son arrêté N° 63 en date du 27 décembre 1949 relatif à la limitation des importations (huiles minérales pour le graissage des machines), arrête:

Article premier. L'octroi des permis visant l'importation d'huiles minérales pour le graissage des machines par l'Association suisse des importateurs d'huiles de graissage est subordonné à la condition que l'importateur s'oblige contractuellement à constituer une réserve permanente à l'intérieur des frontières du pays.

Art. 2. La réserve obligatoire globale doit être calculée de telle sorte qu'elle corresponde, compte tenu chaque fois de l'état de l'approvisionnement, aux besoins du temps de paix de trois à six mois. Les modalités de la constitution des réserves seront réglées par des conventions à passer entre le Département de l'économie publique et les membres de l'Association suisse des importateurs d'huiles de graissage obligés de constituer des réserves. Dès le 1er janvier 1950, la conclusion et l'exécution de ces conventions seront une des conditions posées à l'octroi de permis pour l'importation d'huiles de graissage.

Ces conventions ne sont pas soumises au droit de timbre cantonal.

Art. 3. Afin de réduire les charges financières des importateurs, le Département de l'économie publique prend des mesures pour permettre aux intéressés de se faire ouvrir des crédits à faible intérêt.

Art. 4. Chaque importateur est tenu d'indiquer mensuellement le montant de ses réserves au secrétariat de l'Association suisse des importateurs d'huiles de graissage.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 1950. Le Département de l'économie publique est chargé de son exécution.

Le présent arrêté abroge l'ordonnance N° 41 du Département de l'économie publique concernant la surveillance des importations et des exportations (importation d'huiles minérales pour le graissage des machines; obligation de constituer des réserves), du 29 juillet 1946. 306. 29. 12. 49.

Verfügung
des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements betreffend die Ergänzung einzelner Tarife der « Association suisse des fabricants de cadrans métal »

(Vom 24. Dezember 1949)

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement, gestützt auf den Bundesratsbeschluss vom 23. Dezember 1948 zum Schutze der schweizerischen Uhrenindustrie, verfügt:

Artikel 1. Die von der Union des branches annexes de l'horlogerie (Ubah) und der Fédération suisse des associations de fabricants d'horlogerie (F.H.) angenommenen und am 8. Dezember 1949 dem Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement unterbreiteten Ergänzungen einzelner Tarife der « Association suisse des fabricants de cadrans métal » werden genehmigt.

Diese Ergänzungen werden verbindlich erklärt für die Mitglieder der obgenannten Verbände sowie für die Unternehmungen, welche diesen Organisationen nicht angehören.

Artikel 2. Die Interessenten können sich über die Natur der in Artikel 1 genannten Ergänzungen bei der schweizerischen Uhrenkammer in La Chaux-de-Fonds erkundigen.

Artikel 3. Diese Verfügung tritt am 26. Dezember 1949 in Kraft.

Ordonnance
du Département fédéral de l'économie publique complétant certains tarifs de l'Association suisse des fabricants de cadrans métal

(Du 24 décembre 1949)

Le Département fédéral de l'économie publique, vu l'arrêté du Conseil fédéral du 23 décembre 1948 protégeant l'industrie horlogère suisse, arrête:

Article premier. Sont approuvées les adjonctions apportées à certains tarifs de l'Association suisse des fabricants de cadrans métal qui ont été adoptées par l'Union des branches annexes de l'horlogerie (Ubah) et la Fédération suisse de fabricants d'horlogerie (F.H.), et soumises au Département fédéral de l'économie publique, le 8 décembre 1949.

Ces adjonctions sont déclarées obligatoires pour les membres des associations indiquées à l'alinéa précédent, ainsi que pour les maisons qui ne sont pas affiliées à ces groupements.

Article 2. Les intéressés pourront se renseigner sur la nature des adjonctions indiquées à l'article premier auprès de la Chambre suisse de l'horlogerie, à La Chaux-de-Fonds.

Article 3. La présente ordonnance entre en vigueur le 26 décembre 1949.

Ordinanza
del Dipartimento federale dell'economia pubblica che completa certe tariffe dell'Associazione svizzera dei fabbricanti di quadranti di metallo

(Del 24 dicembre 1949)

Il Dipartimento federale dell'economia pubblica, visto il decreto del Consiglio federale del 23 dicembre 1948 che protegge l'industria svizzera degli orologi, ordina:

Art. 1. Sono approvate le aggiunte apportate a certe tariffe dell'Associazione svizzera dei fabbricanti di quadranti di metallo, che sono state adottate dalla « Union des branches annexes de l'horlogerie (Ubah) » e dalla Fédération suisse de fabricants d'horlogerie (F.H.) e sottoposte al Dipartimento federale dell'economia pubblica l'8 dicembre 1949.

Queste aggiunte sono dichiarate obbligatorie per i membri delle associazioni indicate al capoverso precedente, nonchè per le ditte che non sono affiliate a questi gruppi.

Art. 2. Gli interessati potranno informarsi sulla natura delle aggiunte menzionate all'art. 1 presso la Camera svizzera dell'orologeria in La Chaux-de-Fonds.

Art. 3. La presente ordinanza entra in vigore il 26 dicembre 1949.

Afrique équatoriale française

Détermination de la valeur imposable à l'importation et à l'exportation

Le « Journal officiel de l'Afrique équatoriale française » du 15 septembre écoulé a publié la teneur de la délibération Nº 38—49 du 6 mai 1949, par laquelle le Gouvernement général de l'Afrique équatoriale française a arrêté comme il suit, en modification de la réglementation antérieure, les critères à retenir pour la fixation de la valeur imposable à l'importation et à l'exportation dans les territoires de l'Afrique équatoriale française:

«La valeur imposable pour les marchandises taxées ad valorem est celle que ces marchandises ont dans le lieu au moment où elles sont déclarées à la douane.

A l'importation, cette valeur est constituée:

a) Soit par le prix d'achat des marchandises, majoré des frais nécessaires pour l'importation jusqu'au lieu d'introduction en A.E.F. (transport, frêt, droits de sortie, commissions, prix des emballages non taxés séparément, etc.).
b) Soit par le prix de gros pratiqué sur le marché intérieur du pays d'origine ou d'expédition majoré des frais susvisés.
c) Soit par le prix de gros d'exportation de ce pays également majoré des frais susvisés, selon que l'un ou l'autre de ces prix est plus élevé.

En ce qui concerne les marchandises importées par voie aérienne, le total des frais nécessaires pour l'importation en A.E.F. à inclure dans la valeur imposable est limité à 30% du prix d'achat, lorsque le débarquement est effectué sur un aérodrome situé dans le territoire du Tchad et à 50%, dans les autres cas.

En outre, pour les territoires du Tchad et de l'Oubangui-Chari, qui ne possèdent pas de frontières maritimes, les dérogations suivantes sont prévues:

Les marchandises débarquées, soit au Soudan Anglo-Egyptien à destination d'Abécher, soit au Nigéria à destination de Fort-Lamy, soit à Douala (Cameroun) à destination de Fort-Lamy et de Bangui, sont taxées d'après la valeur frontière A.E.F., déduction faite des frais de transit en territoire étranger, depuis le lieu de débarquement en ce territoire jusqu'au bureau de dédouanement, à la condition, toutefois, que la preuve soit apportée, soit que les marchandises avaient bien l'A.E.F. pour destination définitive, dès le départ du lieu d'origine, soit par la présentation d'attestation ou de **visas consulaires** ou des autorités douanières locales, certifiant que les marchandises ont été réexpédiées directement du port de débarquement étranger jusqu'à la destination définitive.

A l'exportation la valeur imposable est celle des marchandises au point de sortie, y compris, le cas échéant, le montant des frais de transport jusqu'à la frontière.

La valeur imposable peut aussi être constatée par des mercuriales, établies par arrêtés du Gouverneur général.

Les arrêtés du Gouverneur général sont pris sur l'avis de commissions locales d'évaluation; ils sont valables pour six mois et doivent être publiés au « Journal officiel » de la colonie avant le 1er juin et le 1er décembre de chaque année, pour être applicables du 1er juillet au 31 décembre et du 1er janvier au 30 juin.

En cas d'urgence, les mercuriales officielles servant à la liquidation des droits d'entrée et de sortie ad valorem peuvent être modifiées en cours de semestre par arrêté du Gouverneur général, après avis d'une commission présidée par le secrétaire général et composée des directeurs généraux des finances et des services économiques et du directeur des douanes.

Les modifications ainsi introduites dans les mercuriales seront applicables dès leur publication au « Journal officiel » de la colonie.

La valeur à considérer pour l'application des taxes sur le chiffre d'affaires à l'importation et à l'exportation est la même que celle à considérer pour l'application des droits et taxes d'entrée et de sortie, telle qu'elle est définie ci-dessus, augmentée des droits et taxes d'entrée ou de sortie acquittés.»

La délibération dont il s'agit, approuvée par le décret métropolitain français du 23 août dernier, a été rendue applicable à l'Afrique équatoriale française par l'arrêté Nº 2538 du 2 septembre 1949 du Gouverneur général des territoires en cause.

Au regard des documents justificatifs à fournir dans le cadre du régime spécial prévu pour la taxation des marchandises destinées aux territoires du Tchad et de l'Oubangui-Chari, il convient de préciser que la production des factures originales établissant que les marchandises étaient bien destinées à l'Afrique équatoriale française à leur départ de Suisse suffit, même si lesdites factures ne sont pas visées par les chambres de commerce suisses compétentes. D'autre part, les formalités prévues dans le cadre de ce régime ne s'appliquent qu'aux marchandises parvenues en frêt ordinaire. 306. 29. 12. 49.

Inde — Droits à l'importation

Selon communication de la légation de Suisse à la Nouvelle-Delhi, le droit d'importation a été majoré en vue de protéger l'industrie indigène pour les marchandises suivantes:

Nº du tarif douanier	Désignation de la marchandise	Droit de douane applicable jusqu'ici	Nouveau droit de douane
11 (2)	Farine de sagou	—	20% ad val.
11 (4)	Fécule	18% ad val.	20% ad val.
11 (5)	« Farina »	18% ad val.	20% ad val.

306. 29. 12. 49.

Renouvellement de l'abonnement

Tous les abonnements sont échus fin de ce mois. Afin d'éviter des interruptions dans la livraison de la «Feuille officielle suisse du commerce», nous recommandons vivement à nos abonnés de **ne pas attendre la fin de l'année** pour renouveler leur abonnement auprès de l'office postal de leur domicile. Prière de se reporter à la note reçue de la poste. Dans le trafic **interne suisse nous ne pouvons accepter des paiements directs;** seuls les offices postaux peuvent noter des abonnements et en encaisser le prix.

L'abonnement à «La Vie économique» doit être payé à part.

Les prix des abonnements à la Feuille officielle suisse du commerce et à «La Vie économique» restent inchangés (voir conditions en tête de la Feuille).

Administration de la Feuille officielle suisse du commerce.

N. B. Les bureaux de poste doivent être avisés des résiliations d'abonnement **avant Nouvel-An.** Ceci concerne aussi les cas où le compte de chèques postaux a déjà été débité du montant de l'abonnement.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements, Bern
Administration des Blattes: Effingerstr. 3, Bern - Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern

France

Réglementation de l'importation

On peut commander à la FOSC. **un tirage à part de 12 pages** (format de la Feuille) contenant:

1º **La liste des produits** d'origine et de provenance suisse, dont l'importation en France n'est plus soumise à des restrictions;

2º **les avis** y relatifs **Nos 423 et 430 de l'Office des changes,** publiés dans les numéros 240 et 286 de la FOSC.

Prix: 70 centimes (frais compris).

En versant préalablement ce montant à notre **compte de chèques postaux III 520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne,** on pourra faire figurer la commande au verso du coupon qui nous est destiné. Afin d'éviter des malentendus, prière de **ne pas** confirmer les commandes à part par écrit.

Administration de la Feuille officielle suisse du commerce.

N. B. Ce tirage n'existe qu'en langue française.

S.A. Vautier frères & Cie, Yverdon-Grandson

Emprunt obligataire 4% 1942

Messieurs les porteurs d'obligations faisant partie de l'emprunt de 600 000 fr. de 1942, sont informés que l'amortissement de 20 000 fr. au 1er avril 1950 a été effectué, par tirage au sort.

Les obligations dont les numéros suivent sont remboursables dès le 1er avril 1950, à la Banque cantonale vaudoise à Lausanne, à l'Union de banques suisses à Lausanne, à la Société de banque suisse à Lausanne, chez MM. Piguet & Cie, à Yverdon, ainsi qu'à tous les sièges, succursales et agences de ces établissements.

Elles ne portent plus d'intérêt dès la susdite date.

13	133	235	340	475	592	725	884	939	1076
39	179	245	350	538	635	761	913	953	1098
83	180	284	375	561	683	840	923	1026	1170
123	195	320	465	586	720	853	926	1066	1180

Yverdon, le 26 décembre 1949. Le conseil d'administration.

THE SOUTH AMERICAN SAINT LINE LIMITED

★ C A R D I F F ★

Regelmässiger Frachtdienst

von HAMBURG und ANTWERPEN nach

BRASILIEN und RIO DE LA PLATA

und vice-versa

Kontinentale Generalagenten

AGENCE MARITIME DE KEYSER THORNTON S.A.

14, LONGUE RUE DE L'HÔPITAL, ANTWERPEN

DAENEMARK ..... Emil Stephensens Sneers., Kopenhagen.
DEUTSCHLAND, Hamburg ..... Brown Jenkinson & Co. Ltd.
Bremen ..... Herm. Dauelsberg.
Köln ..... * Rheinunion Transportges, m.b.H.
* und in allen wichtigen Rheinplätzen sowie Städten Süd-Deutschlands.
FRANKREICH (Mit Ausnahme von Elsass) Nordisk Transport & Spedition S.R.L. Paris.
Elsass ..... Rhin-Escaut S.R.L. Strassburg.
SCHWEIZ ..... Weltifrrer Internationale Transport A.G. Zürich.
TSCHECHOSLOWAKEI ..... British Lines Shipping Agency Ltd., Prag.

Luftkonditionierung
Lüftung und
Luftheizung
erfolgreicher
durch **amerikanische Spezial-Apparate**
von **WALTER HÄUSLER & CO., ZÜRICH 8**
Ceresstraße 27 — Tel. 34 13 39

Warum sich abplagen —

mit Ihren Inkassi, statt die Zeit anderswo nützlicher anzuwenden.

Auf Grund langjähriger, erfolgreicher Erfahrungen ziehen wir Ihnen auch Ihr Geld rasch und bei bescheidener Berechnung ein.

Confidentia GmbH.
Neuengasse 20, Bern
Tel. 2 40 82

MERIX ANTI FOG *schafft klare Sicht bei jeder Witterung*

Was nützt Ihr geschlossener Wagen, wenn Sie bei kühlem Wetter Ihre Scheiben wegen des Anlaufens öffnen müssen? — Diesen Nachteil beheben Sie bei jeder Temperatur durch Verwendung von MERIX ANTI FOG.
Wenn Sie MERIX ANTI FOG kennen, können Sie es an Ihrem Wagen nicht mehr missen.

MERIX CHEMICAL CO., CHICAGO 11 (ILL.)
Generalvertretung für die Schweiz: H. Dillier & Co., Luzern

Verlangen Sie MERIX ANTI FOG bei Ihrer Garage oder mit diesem Bestellschein bei H. Dillier & Co., Luzern

..... Fläschchen à 4 OZ zu Fr. 4.70 inkl. Wust.
..... Fläschchen à 8 OZ zu Fr. 8.— inkl. Wust.

Genaue Adresse: .....

Adresse Ihrer Garage: .....

Wie müssen Büromöbel sich Ihnen anpassen?

— durch speziell raumsparende Einteilung? – individuelle Schubladen-Unterteilung? – Vertikal- oder Hängemappen? – Planschränke etc.? ERGA-Stahlmöbel bieten diese Möglichkeiten, sie lassen sich auch besonderen Raumverhältnissen und ausgefallener Gruppierung der Akten anpassen. Und – der Herr Direktor kann eventuell trotz Erga-Schubladen ein Mahagonipult bekommen.

Vertretungen in allen größeren Städten. Adreßnachweis durch die Fabrikanten

ERGA
GAUGER & Co. A.G.
Zürich, Niklausstr. 11, Tel. 26 17 55

TINOL
Weichlötmasse, Lötdraht gefüllt,
die weltbekannte Vorkriegsqualität wieder lieferbar. Generalvertreter für die Schweiz:
Hch. Schweizer, Basel 13, Postfach 111.

Accord économique Suisse-Italie

Les textes publiés dans le N° 270 et suiv. de la FOSC. sont livrables sous forme de tirage à part (20 pages). Prix: 65 ct. (frais compris).
En versant préalablement le montant à notre compte de chèques postaux III 520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne, on pourra faire figurer la commande au verso du coupon qui nous est destiné. Afin d'éviter des malentendus, prière de ne pas confirmer les commandes à part par écrit.

Administration de la FOSC.

N. B. Le tirage en langue italienne est livrable aux mêmes conditions.

Zürcher Dampfboot-Aktien-Gesellschaft

3¾%-Hypothekaranleihe 1. Ranges von 1938

Rückzahlung von ausgelosten Obligationen

An der notarielien Auslosung vom 10. November 1949 sind folgende Obligationen unseres rubr. Anleihens zur Rückzahlung per **1. Januar 1950** ausgelost worden:

Titel zu Fr. 1000:	Nrn.	39	52	102	111	123	156	164	226	230	247
		262	302	337	338	397	406	447	551	588	
Titel zu Fr. 500:	Nrn.	604	640	737	776	777	787	802	833	909	919
		959	986								

Diese Titel, deren Verzinsung vom 1. Januar 1950 an aufhört, sind mit sämtlichen unverfallenen Coupons abzuliefern und werden spesenfrei bei sämtlichen Sitzen der

SCHWEIZERISCHEN VOLKSBANK

eingelöst. Z 948

Zürich, den 15. November 1949.

Zürcher Dampfboot-Aktien-Gesellschaft,
der Präsident: Dr. W. Weber.

Wirtschaftsabkommen Schweiz-Italien

Die in Nrn. 269—293 des SHAB. veröffentlichten Texte (Mitteilung, Zusatzabkommen mit Beilagen 1, 2 und 3 [Warenlisten], Zahlungsprotokoll, Briefwechsel und BRB über den Zahlungsverkehr) sind als Separatabzug erhältlich (20 Seiten). Preis: 65 Rp. (inkl. Spesen).

Vorauszahlungen erbeten auf Postscheckrechnung III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen der Einzahlungen nicht erwünscht.

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Froschau
Zürich 25 Tel (051) 32 71 64

Handels- und Zahlungsverkehr mit Belgien/Luxemburg

Die in den Nrn. 255, 266 und 270 des SHAB. veröffentlichten Texte (Mitteilung, BRB, Verfügung des EVD über den Zahlungsverkehr, Abkommen betreffend den Warenverkehr, Mitteilung der Verrechnungsstelle, Verfügung Nr. 59 des EVD mit Länderverzeichnis und Mitteilung betr. Ursprungszeugnisse) sind als Separatabzug erhältlich (8 Seiten). Preis: 35 Rp. (inkl. Spesen).

Vorauszahlungen erbeten auf Postscheckrechnung III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen der Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

Zürcher Dampfboot-Aktien-Gesellschaft

3¾%-Hypothekaranleihe im 1. Rang von nom. Fr. 800 000 von 1938

In Uebereinstimmung mit den Anleihensbedingungen kündigen wir den noch ausstehenden Betrag dieser Anleihe von Fr. 525 000 auf den

1. Juli 1950

zur vorzeitigen Rückzahlung. Eine Konversion dieser Anleihe findet nicht statt. Die Titel, deren Verzinsung am 1. Juli 1950 aufhört, sind mit sämtlichen noch nicht verfallenen Coupons abzuliefern. Sie werden spesenfrei an sämtlichen Sitzen der

Schweizerischen Volksbank

eingelöst. Z 948

Zürich, den 20. Dezember 1949.

Zürcher Dampfboot-AG.,
der Präsident: Dr. W. Weber.

Modell UNIVERSAL

Für alle Büroarbeiten

am Pult, an der Kartei, an der Rechen- und Schreibmaschine ist «Universal» der ideale Arbeitsstuhl. Rückenlehne und Sitz sind weich gefedert. **Stoll-«Federdreh»-UNIVERSAL** ist in allen Büromöbelgeschäften ab Fr. 102.— erhältlich. Andere Modelle von Fr. 76.— an.

STOLL-«Federdreh»

Albert Stoll, Stuhlfabrik, Koblenz (Aargau)

Trafic des paiements et des marchandises avec l'Union économique belgo-luxembourgeoise

Les textes publiés dans les Nos 255, 267 et 270 de la FOSC. (communiqué ACF et ordonnance du DEP concernant le service des paiements, accord relatif à l'échange des marchandises, communication de l'Office suisse de compensation, ordonnance N° 59 du DEP avec liste des pays et communiqué concernant les certificats d'origine) sont livrables sous forme de tirage à part (8 pages). Prix: 35 ct. (frais compris).

En versant préalablement le montant à notre compte de chèques postaux III 520 Feuille officielle suisse du commerce, Berne, on pourra faire figurer la commande au verso du coupon qui nous est destiné. Afin d'éviter des malentendus, prière de ne pas confirmer les commandes à part par écrit.

Administration de la Feuille officielle suisse du commerce.

N. B. Le tirage en langue italienne est livrable aux mêmes conditions.

Gelegenheit, 2 neuwertige
Kassenschränke
feuerfest und diebessicher, zu verkaufen.
Anfragen an Postfach-Transit 469 Bern.

SCHREIBTISCHE
mit zweckmäßiger Einteilung
SCHREIBMASCHINENTISCHE
SCHRÄNKE
in guter Qualität ab Lager lieferbar

Rüegg-Naegeli & Cie. AG., Zürich
Bahnhofstraße 22, beim Paradeplatz, Telephon 23 37 07